

# Ο ΕΦΗΜΕΡΙΟΣ

ΔΕΚΑΠΕΝΘΗΜΕΡΟ ΠΕΡΙΟΔΙΚΟ  
ΠΑΡΑΡΤΗΜΑ ΤΟΥ ΕΠΙΣΗΜΟΥ ΔΕΛΤΙΟΥ «ΕΚΚΛΗΣΙΑ»

ΕΤΟΣ ΜΓ'

ΙΩ. ΓΕΝΝΑΔΙΟΥ 14 – 115 21 ΑΘΗΝΑΙ – ΤΗΛ. 72.18.308

15 ΑΠΡΙΛΙΟΥ 1994

ΑΡΙΘ. 7

## ΠΕΡΙΕΧΟΜΕΝΑ

Εύαγγελου Δ. Θεοδώρου, Η μνήμη του ἁγίου Ζαχαρίου. — Έπισκ. Ἀχελώου Εὐθυμίου, Ἐτερόκλιτες καταστάσεις. — Ἰωάν. Φουντούλη, Ἀπαντήσεις σὲ λειτουργικές, κανονικές καὶ ἄλλες ἀπορίες. — Πρωτοπρεσβ. Ἀντ. Ἀλεβιζόπουλου, Οι κυβερνήσεις τῆς Εὐδωραϊκῆς Ἐνώσεως μπροστὰ στὸ πρόβλημα τῶν αἰρέσεων καὶ τῆς παραθρησκείας. — Ἐπίκαιρα. — Ἀλεξ. Μ. Σταυρόπουλου, Σχολὴ Καλῶν Τεχνῶν. — Antoine Vergote, Η ψυχολογία τῆς ἀπιστίας. — Δ. Φερούση, Η αἰσθητικὴ τῆς φαρμακονικῆς τέχνης. — Ἅγιου Νεκταρίου Πενταπόλεως, Η ἀγωγὴ τῶν παιδιῶν καὶ αἱ μητέρες (ἐπιμ. Βαρβάρας Γιαννακοπούλου). — Νικ. Κ. Δρατσέλλα, Η ΙΒ' Κατήχησις πρὸς φωτιζομένους. — Εύαγγελου Π. Λέκκου, Εἰδήσεις — Γεγονότα — Έκδόσεις.



ΕΚ ΤΟΥ ΤΥΠΟΓΡΑΦΕΙΟΥ  
ΤΗΣ  
ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

Αθῆναι, Ἱασίου 1 — Τηλέφωνο  
72.10.734 • Προϊστάμενος Τυπογραφείου: Σωκράτης Μαυρογόνα-  
τος, Ἡπείρου 132 — Πέραμα.

## Η μνήμη τοῦ ἁγίου Ζαχαρίου

Τὴν 20ὴ Ἀπριλίου ἡ Ἐκκλησία μᾶς ἔօρτάζει, ἐκπὸς τῶν ἀλλῶν, τὴ μνήμη τοῦ ἁγίου Ζαχαρίου, ὁ ὅποιος τιμᾶται ὡς Ἀπόστολος. Τὸ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγέλιο (ιθ', 1-10) μᾶς διηγεῖται τὶς πολὺ γνωστὲς λεπτομέρειες γιὰ τὴν προσέλκυσι απὸ τὸν Χριστὸ τοῦ πλούσιον Ἰουδαίου Ζαχαρίου, ποὺ εἶχε συγκεντρώσει πολλὰ πλούτη ὡς ἀρχιτελώνης στὴν Τεριχό. Ή πόλις αὐτὴ ἦταν σπουδαῖος συνοριακὸς σταθμὸς μὲ κεντρικὸ Τελωνεῖο. Ἀπὸ ἐκεῖ διεκινεῖτο τὸ βάλσαμο, ποὺ παραγόταν στὴν περιοχὴ. Ἐκεῖ διεξαγόταν πλούσιο διαμετακομιστικὸ ἐμπόριο πρὸς καὶ ἀπὸ τὴν Ἰουδαία, Περσία, Αἴγυπτο καὶ ἄλλες χώρες.

Όλα τὰ πλούτη τοῦ Ζαχαρίου, ποὺ εἶχαν συσσωρευθῆ μὲ ἀδικίες, δὲν μποροῦσαν νὰ ἴκανοποιήσουν τὶς βαθύτερες νοσταλγίες τῆς ὑπάρχεως του. Γι' αὐτὸ ὁ ἀρχιτελώνης εἶχε σφοδρὸ πόθο νὰ γνωρίσῃ τὸν Σωτῆρα, νὰ τὸν ἀντικρύσῃ μὲ τὰ μάτια Του. Ἐπειδὴ ἦταν μικρὸς ἀναστήματος, γιὰ νὰ πραγματοποιήσῃ τὴν ἐπιθυμία του, ἀδιαφορῶντας γιὰ τὴν ὑψηλὴ κοινωνικὴ θέσι του, χωρὶς ἔχοντας ἀνθρωπαρεσκείας καὶ ἀνθρωποφοβίας ἀνέβηκε πάνω σὲ μία συκομορέα, γιὰ νὰ μπορέσῃ νὰ ἰδῇ μέσα στὸ πλήθος τὸν Κύριο. Τότε ὁ Σωτὴρ ἀνταποκρίθηκε στὸν βαθύτερο πόθο του καὶ τοῦ χάρισε τὴ σωτηρία. Δέχθηκε νὰ φιλοξενηθῇ στὸ σπίτι τοῦ μετανοοῦντος ἀρχιτελώνου, ὁ ὅποιος ἔξεδήλωσεν ὑποδειγματικὴ ἔμπρακτη μετάνοια, κάνοντας γνωστὴ τὴν ἀπόφασί του νὰ προσφέρῃ τὰ μισὰ ἀπὸ τὰ ὑπάρχοντά του στοὺς πτωχοὺς καὶ νὰ ἐπιστρέψῃ τετραπλασίως ὅσα εἶχε σφετερισθῆ μὲ ἀδίκους τελωνειακοὺς διακανονισμούς. Έτοι μὲ τὴ μετάνοια αὐτὴ καὶ μὲ τὴ συγχωροῦσα καὶ ἀνακανίζουσα Χάρι τοῦ Χριστοῦ σὲ ὀλόκληρον τὸν οἶκο τοῦ Ζαχαρίου «σωτηρία ἐγένετο» (στ. 9).

Άλλὰ τὶ ἀπέγινεν ὁ Ζαχαρίος; Όλες οἱ παραδόσεις περὶ αὐτοῦ συμφωνοῦν στὸ ὅτι ἐγκατέλειψε τὴ θέσι τοῦ ἀρχιτελώνου καὶ ἀνέπτυξεν ἱεραποστολικὴ δρᾶσι πρὸ διάδοσιν τοῦ Εὐαγγελίου. Συμφώνως πρὸς τὴ μαρτυρία τῶν Ψκλημεντείων Ὁμιλῶν (III, 63 - Migne Ε. Π. 2, 152-153) καὶ τῶν Ψκλημεντείων Ἀναγνωρίσεων (III, 66 - Migne Ε. Π. 1, 1311), ὁ Ζαχαρίος ἀκολούθησε τὸν Ἀπ. Πέτρο, ὁ ὅποιος τὸν χειροτόνησε καὶ ἐγκατέστησεν ὡς πρῶτον ἐπίσκοπο στὴν Καισάρεια τῆς Παλαιστίνης. Ή παραδοσίς αὐτὴ προβάλλεται καὶ ἀπὸ τὶς «Ἀποστολικές Διαταγές», οἱ ὅποιες προσθέτουν ὅτι τὸν ἐπίσκοπο Καισάρειας Ζαχαρίο διαδέχθηκε ὁ Κορνήλιος: «Περὶ δὲ τῶν ὑφ' ἡμῶν (τῶν Ἀποστόλων) χειροτονηθέντων ἐπισκόπων ἐν τῇ ζωῇ τῇ ἡμετέρᾳ γνωρίζομεν ὑμῖν, ὅτι εἰσὶν οὗτοι... Καισάρειας δὲ τῆς Παλαιστίνης πρόστερον μὲν Ζαχαρίος ὅ ποτε τελώνης, μεθ' ὃν Κορνήλιος καὶ τοίτος Θεό-

## 6. ΕΤΕΡΟΚΛΗΤΕΣ ΚΑΤΑΣΤΑΣΕΙΣ

Τοῦ Θεφ. Ἐπισκόπου Ἀχελώου κ. ΕΥΘΥΜΙΟΥ

Διαφοροποιημένη τόσο ἡ κλήση ὅσο καὶ ἡ «πολιτεία» τῶν μοναχῶν καὶ τῶν κοσμικῶν χριστιανῶν, ὅπως ἀναπτύξαμε στὰ προηγούμενα ἀρθρά. Ὡστόσο, στοὺς κόλπους τοῦ χριστιανικοῦ πληρώματος παρατηρεῖται συχνὰ τὸ φαινόμενο ἐτερόκλητων καταστάσεων. Ὑπάρχουν δηλαδὴ μοναχοὶ ποὺ «πολιτεύονται» ως κοσμικοὶ καὶ λαϊκοὶ χριστιανοὶ ποὺ «πολιτεύονται» ως μοναχοί. Ἡ τάση αὐτὴ παρουσιάζει μιὰ ἔξαρση στὶς ἡμέρες μας καὶ ὀφείλεται σὲ δύο κυρίως λόγους: Πρῶτον, στὸ γεγονός ὅτι τὰ τελευταῖα χρόνια αὐξήθηκε ὁ ἀριθμὸς τῶν διανοούμενων καὶ λογίων μοναχῶν καὶ, δεύτερον, στὴν ἀνάπτυξη τῆς ὁρθόδοξης Θεολογίας ποὺ ἐπέτρεψε σὲ περισσότερους λαϊκοὺς χριστιανοὺς νὰ προσεγγίσουν τὰ κείμενα καὶ τὴν παράδοση τοῦ ὁρθόδοξου μοναχισμοῦ. Ἐπ' αὐτοῦ ὅμιλος θὰ ἐπανέλθουμε πιὸ κάτω.

Ἀποτέλεσμα τῆς ἀμφίπλευρης αὐτῆς προσέγγισης ἦταν νὰ ἐμφανισθοῦν στὸ χῶρο τῆς Ἐκκλησίας μας καταστάσεις ποὺ τείνουν νὰ νοθεύσουν τὶς «πολιτείες» τῶν μοναχῶν καὶ κοσμικῶν χριστιανῶν. Οἱ καταστάσεις αὐτὲς ἔχουν ως ἔξης:

a) **Ἐνασχόληση μοναχῶν μὲ τὰ ἐγκόσμια:** Στὴν ἀρχαίᾳ καὶ βυζαντινὴ ἰδίως περιόδῳ, ἡ κυριαρχοῦσα τάση τῶν μοναχῶν ἦταν ἡ φυγὴ ἐκ τοῦ κόσμου (*fuga mundi*). Οἱ μοναχοὶ ἔφευγαν γιὰ τὴν ἔρημο ἢ τὸν Ἀθωνα καὶ φεύγοντας, ἐγκατέλειταν ὁριστικὰ τὸν κόσμο καὶ τὴν ἐνασχόλησή τους μὲ ζητήματα τοῦ κόσμου. Στὴ βυζαντινὴ δὲ ἐποχὴ, μοναχοὶ γίνονταν κοσμικοὶ χριστιανοὶ ποὺ εἶχαν προηγουμένως ζήσει μέσα στὸν κόσμο καὶ εἶχαν μάλιστα διακριθεῖ εἴτε ως λόγιοι εἴτε ως ἀξιωματοῦχοι τοῦ Κράτους, ὅπως π.χ.

φιλος...» («Ἀποστολικὰ Διαταγαὶ» βιβλ. Z', XLVI, «Βιβλιοθήκη Ἑλλήνων Πατέρων καὶ Ἐκκλησ. Συγγραφέων», ἔκδ. «Ἀποστολικῆς Διακονίας» τόμ. 2, Ἀθῆναι 1955, σ. 137). Ὁ Κλήμης ὁ Ἀλεξανδρεὺς ἀναφέρει ὅτι μερικοὶ ταύτιζαν τὸν Ζαχαῖο μὲ τὸν Ματθία (Στρωματεῖς IV, 6,35 - Minge Ἐ. Π. 8, 124). Στὶς ἀρχές τοῦ ιγ' αἰώνος «τὸ βιβλίο τῆς μελίσσης» (*debborita*), ποὺ ἔγραψεν ὁ νεοτοριανὸς Salomon, μητροπολίτης στὴ Basra (ἢ Bassorah) (Ἰράκ), στὸ κεφ. 48 ἀναφέρει ὅτι ὁ ἄγιος Ζαχαῖος δολοφονήθηκε στὴν τοποθεσία Hauran (τῆς βορείας ἀνατολικῆς ὥχθης τοῦ Ιορδάνου) (E. A. W. Budge, *The Book of Bee* μὲ ἀγγλ. μετφ., Oxford 1886. Λατιν. μετφ. ἔγινε ἀπὸ τὸν J. M. Schönfelder, Bamberg 1866). Ὁ καθη-

ὁ ἄγιος Μάξιμος ὁ Ὄμολογητής, ποὺ ἦταν ἀρχιγραμματεὺς τοῦ αὐτοκράτορα Ἡρακλείου (610-641) καὶ ὁ ἄγιος Ἰωάννης ὁ Δαμασκηνὸς ποὺ εἶχε ὑψηλὸ διοικητικὸ ἀξιωμα στὸ Χαλιφάτο τῆς Δαμασκοῦ (705-715). Μόνο σὲ περιστάσεις ποὺ κινδύνευε ἡ ὁρθόδοξη πίστη, ἔστρεφαν ξανὰ τὸ ἐνδιαφέρον τους, γιὰ τὸν κόσμο, οἱ ἄγιοι ἐκεῖνοι μοναχοί.

Στὴν ἐποχὴ μας παρατηρεῖται ἡ ἀντίστροφη ἀκριβῶς τάση: λόγιοι χριστιανοί, ἐνῶ γίνονται μοναχοί σὲ νεαρὴ ηλικία καὶ ἐγκαταλείπουν τὸν κόσμο, στὴ συνέχεια, συχνὰ-πυκνὰ παρεμβαίνουν στὰ ἐγκόσμια καὶ ἀπασχολοῦνται μὲ πολλὰ καὶ διάφορα ζητήματα τῆς κοσμικῆς ἐπικαιρότητας. Ἐτοι, νεαροὶ μοναχοί, ἀναχωροῦν συχνὰ ἀπὸ τοὺς ἀπόμακρους καὶ ἀπόκοσμους χώρους τῆς ἀσκητῆς τους καὶ ἐπισκέπτονται τὶς πόλεις καὶ τὰ ἄλλα μεγάλα κέντρα τοῦ συγχρόνου κόσμου. Κατὰ τὶς ἐπισκέψεις αὐτές, ἐπικοινωνοῦν μὲ μικρότερες ἢ μεγαλύτερες ὄμιλους κοσμικῶν χριστιανῶν, ὁργανώνουν ὄμιλίες καὶ διαλέξεις, στὶς ὁποῖες ἀναφέρονται σὲ θέματα τῆς μοναστικῆς ζωῆς καὶ πνευματικότητας, ἀλλὰ καὶ σὲ θέματα κοσμικῆς φύσεως, ἀσχετα μὲ τὴ μοναχικὴ κλήση τους, ὅπως π.χ. εἶναι ὁ γάμος, ἡ οἰκογενειακὴ ζωὴ, ἡ τεκνογονία κ.ἄ. Στὰ διάφορα ἐπίσης θεολογικὰ περιοδικὰ δημοσιεύνονται ἀρθρα μοναχῶν ἐπώνυμων Μοναστηρῶν, τὰ ὅποια ἀναφέρονται σὲ ἐντελῶς ἐκκοσμικευμένα θέματα, ὅπως π.χ. ὁ κινηματογράφος κ.ἄ. Ἐκτὸς ὄμιλος ἀπὸ τὶς ἀτομικὲς αὐτὲς περιπτώσεις, ἡ τάση αὐτὴ φαίνεται ὅτι ἐπηρέασε καὶ τὶς ἡγεσίες τοῦ ὁρθόδοξου μοναχισμοῦ, ἀπὸ τὶς ὁποῖες ἀπευθύνονται, κατὰ καιρούς, Διαγγέλματα πρὸς τὸν κοσμικὸν χριστιανούς,

γητὴς Πανεπιστημίου Josef Schmid (Μόναχο) ἀναφέρει τὴν θυλαικὴν παράδοσι τῆς γαλλικῆς περιοχῆς Quersi (Aquitaine), κατὰ τὴν ὁποῖα ὁ Ζαχαῖος μὲ τὴ σύζητο τὸν Βερονίκην ἔφθασαν ἐκεῖ καὶ μὲ τὸ ὄνομα Amator κήρυξε τὸν Χριστὸ στὶς ὅχθες τοῦ ποταμοῦ Lot στὴν γραφικὴ περιοχὴ Rocamadour, ἡ ὁποῖα εἶναι γνωστὴ ως τόπος πολλῶν χριστιανικῶν ναῶν καὶ προσκυνημάτων.

Ἡ μνήμη τοῦ ἀγίου Ζαχαίου στὸν Κόπτες ἔօρταξεται ἐπίσης τὴν 20η Ἀπολίου, ἐνῶ στὸ Martyrologium Romanum ως ἡμέρα τοῦ ἔορτασμοῦ αὐτοῦ ἀναφέρεται ἡ 23η Αὐγούστου (Acta Sanctorum, Aug. IV, Βενετία 1739, σ. 16-25).

ΕΥΑΓΓΕΛΟΣ Δ. ΘΕΟΔΩΡΟΥ

άρχοντες καὶ λαό, γιὰ διάφορα ξητήματα τῆς κοινωνικῆς καὶ ἐθνικῆς ἐπικαιρότητας, ὅπως π.χ. τὴν Παιδεία, τὶς Ταυτότητες αὐτοῦ.

β) **Μοναχικὸς κομφορμισμὸς τῶν λαϊκῶν:** Στὰ παλαιότερα χρόνια οἱ ἀπλοὶ χριστιανοὶ εὐλαβοῦντο ἰδιαίτερα τοὺς μοναχούς. Μὲ βαθιὰ συναίσθηση τῆς προσωπικῆς τους ἀναξιότητας, ἀνεγνώριζαν τόσο τὴν ἴδιαιτερότητα τοῦ μοναχικοῦ βίου, ὃσο καὶ τὴν ἀπόσταση ποὺ τοὺς χώριζε ἀπὸ τὴν ἀνώτερη καὶ ἀγγελικὴ αὐτὴ κλήση. Τὸ πνεῦμα αὐτὸ ἐκφράζουν ἄλλωστε καὶ οἱ σχετικὲς παροιμίες τοῦ ἑλληνικοῦ λαοῦ, ὅπως π.χ. αὐτὴ ποὺ λέει ὅτι «εἶναι βαριὰ ἡ καλογερική»!

Ἡ πίεση ὅμως ποὺ ἀσκησε στὶς συνειδήσεις ἡ ἐκκοσμίκευση τῆς ἐποχῆς μας συνετέλεσε ὥστε πολλοὶ κοσμικοὶ χριστιανοὶ νὰ ξητήσουν καταφύγιο στὸ μοναχισμό<sup>2</sup>. Ἐτοι, ἀρκετοὶ νέοι καὶ μάλιστα μορφωμένοι ἀρχισαν νὰ καταφεύγουν στὰ Μοναστήρια καὶ νὰ γίνονται μοναχοί<sup>3</sup>. Ἐξάλλου, ἀνάμεσα στὸς κοσμικοὺς λαϊκοὺς χριστιανοὺς ἀρχισε νὰ ἐπικρατεῖ μιὰ τάση μοναχικοῦ κομφορμισμοῦ. Εὐσεβεῖς δηλαδὴ λαϊκοί, ἀνδρες καὶ γυναῖκες, ἀρχισαν νὰ χρησιμοποιοῦν μιὰ ἀσκητικομοναχικὴ γλώσσα (δόρολογία) καὶ νὰ τηροῦν πρακτικὲς καὶ μεθόδους τῆς πνευματικότητας τῶν μοναχῶν. Νὰ τηροῦν π.χ. αὐστηρὲς νηστεῖες, νὰ ἀρέσκονται σὲ ἀγρυπνίες καὶ μακρὲς Ἀκολουθίες, νὰ χρησιμοποιοῦν τὸ «κομποσχοῖν» τῶν μοναχῶν, ἀκόμη καὶ στὸ δρόμο, ὥστε πολλοὶ νὰ νομίζουν ὅτι πρόκειται περὶ κάποιας νέας... μόδας! Τὸ πρόγραμμα γίνεται ἀκόμη πιὸ τραγικό, ὅταν αὐτὸ συμβαίνει μὲ οἰκογενειάρχες, ποὺ προσπαθοῦν νὰ ἐπιβάλλουν ἔνα μοναστηριακὸ τυπικὸ στὸ σπίτι τους, ταλαιπωρώντας ἀφάνταστα σύζυγο καὶ παιδιά. Ἄλλοι πάλι, ύπερφαλαγγίζοντας διαπρεπεῖς κληρικοὺς καὶ πνευματικοὺς τῆς Ἐκκλησίας προσκαλοῦν μοναχούς ἀπὸ τὰ διάφορα μοναστήρια εἴτε γιὰ ἔξιμολόγηση εἴτε γιὰ πνευματικὴ καθοδήγηση. Υπῆρξαν ἀκόμη περιπτώσεις πλουσίων κοσμικῶν χριστιανῶν ποὺ ὁργάνωσαν parties στὰ πολυτελὴ σαλόνια τους, στὰ ὅποια προσεκλήθησαν μοναχοὶ νὰ μιλήσουν περὶ... ἀσκήσεως καὶ νηστείας<sup>4</sup>.

Οἱ τάσεις ὅμως αὐτὲς καὶ ἀνεπίτρεπτες καὶ ἐπικύνδυνες εἶναι. Ἀνεπίτρεπτες, διότι ἄλλοιώνουν τὴν κλήση τοῦ μοναχοῦ ἢ τοῦ κοσμικοῦ χριστιανοῦ, καὶ ἐπικύνδυνες, διότι νοθεύουν τὴν γησιότητα καὶ αὐθεντικότητα τῆς χριστιανικῆς πνευματικότητας. Γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση τῶν τάσεων αὐτῶν, οἱ λειτουργοὶ τῆς Ἐκκλησίας θὰ πρέπει νὰ ἔχουν ὑπόψη τους τὰ βασικὰ χαρακτηριστικὰ τῆς ὁρθόδοξης πνευματικότητας, μερικὰ ἀπὸ τὰ ὅποια εἶναι καὶ τὰ ἔξης:

Πρῶτον, ἡ διαφοροποίηση τῶν χαρισμάτων: Κάθε ἀνθρωπος ἔχει τὴν κλήση του καὶ κάθε χριστιανὸς τὸ χάρισμά του, ὅπως τόνισε ὁ ἀπόστολος Παῦλος: «Ος (ἀνθρωπος) μὲν οὕτως (δηλαδὴ μοναχός), ὃς δὲ οὖ-

τως» (δηλαδὴ κοσμικός. Α' Κορ. ζ' 7). Ὁ ἵδιος μάλιστα Ἀπόστολος, γράφοντας στοὺς χριστιανοὺς τῆς Κορίνθου ποὺ ἔριζαν γύρῳ ἀπὸ τὰ χαρίσματα τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, ἀναπτύσσει μιὰ θαυμαστὴ Θεολογία τῶν Χαρισμάτων (Βλ. Α' Κορ. ιβ' 4-11). Γενικά, ἡ θέση του εἶναι ὅτι «ἐκάστῳ δίδοται ἡ φανέρωσις τοῦ Πνεύματος πρὸς τὸ ουμφέρον». Αὐτὸ σημαίνει ὅτι κάθε χριστιανὸς ὀφεῖλε νὰ συνειδητοποιεῖ τὸ χάρισμα ποὺ τοῦ ἔχει δώσει ὁ Θεὸς καὶ νὰ φιλοτιμεῖται νὰ τὸ καλλιέργει καὶ νὰ τὸ αὐξάνει.

Δεύτερον, ἡ ἀναγνώριση καὶ ὁ σεβασμὸς τοῦ χαρίσματος τοῦ ἄλλου: Ο κάθε χριστιανὸς ὀφεῖλε ἀφενὸς νὰ συμφιλιωθεῖ μὲ τὸ προσωπικὸ του χάρισμα καὶ ἀφετέρου νὰ τιμᾶ καὶ νὰ σέβεται τὸ χάρισμα ἢ τὰ χαρίσματα τοῦ ἀδελφοῦ του. Καὶ γιὰ νὰ ἀναφερθοῦμε στὸ θέμα μας: οἱ μοναχοὶ καλοῦνται νὰ ἐμβαθύνουν συνεχῶς στὸ ὑπερφυσικό τους χάρισμα καὶ νὰ ἐπιδιώκουν μὲ ὅλα τὰ μέσα τῆς κλήσης τους τὴν τελείωσή τους καὶ οἱ λαϊκοί, ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, καλοῦνται νὰ ἀξιοποιοῦν τὸ δικό τους ἐνδοκοσμικὸ χάρισμα, ἔξαγιαζοντας τὸ σῶμα τους, τὰ υλικὰ στοιχεῖα, καθὼς καὶ τὴν οἰκογενειακὴ καὶ ἐπαγγελματικὴ τους ζωὴ. Οἱ μοναχοὶ πρέπει νὰ ζοῦν ὡς μοναχοὶ καὶ οἱ λαϊκοὶ ὡς κοσμικοὶ χριστιανοί. Η ἀνάμιξη τῶν δύο «πολιτειῶν» δὲν ὠφελεῖ κανένα. Όδηγει μᾶλλον σὲ ἔνα ψεύτισμα καὶ σὲ μιὰ νόθευση καὶ τῶν δύο<sup>5</sup>.

Τοίτον, ἡ διαφοροποίηση τῆς πνευματικότητας: Διάκριση πρέπει νὰ ἐπιδιώκεται καὶ στὸ θέμα τῆς πνευματικότητας τῶν μοναχῶν καὶ τῶν λαϊκῶν. Οἱ μοναχοὶ πρέπει νὰ βιώνουν καὶ ἐμπλουτίζουν τὸ μοναχικὸ Τυπικό. Τὰ Μοναστήρια τῶν ὁρθοδόξων, ἀς διατηρήσουν ὀλόκληρο τὸ λειτουργικὸ καὶ πνευματικὸ πλοῦτο ποὺ ἔχουν συσσωρεύσει οἱ μεγάλοι Πατέρες τοῦ Μοναχισμοῦ, διὰ μέσου τῶν 20 αἰώνων! Τὰ ὁρθοδόξα Μοναστήρια, ἀς εἶναι οἱ Τράπεζες τῆς Ἐκκλησίας, στὶς ὁποίες θὰ διαφύλλασσονται τὰ πνευματικὰ ἀποθέματα χρυσοῦ, τὰ ὅποια θὰ καταθέτουν τὰ χαρισματοῦχα τέκνα της, ἀνὰ τὶς γενεὲς τῶν γενεῶν.

Γιὰ τοὺς λαϊκοὺς χριστιανούς, ἀπὸ τὸ ἄλλο μέρος, ἡ ὁρθόδοξη πνευματικότητα πρέπει νὰ εἶναι ἀντίστοιχη τῆς κλήσης καὶ τῆς ἀποστολῆς τους στὸν κόσμο. Δὲν εἶναι σωστὸ οἱ λαϊκοὶ νὰ υποδύονται τοὺς μοναχούς. Ἀκολουθίες, προσευχὲς καὶ πρακτικὲς ποὺ καθιερώθηκαν γιὰ τοὺς μοναχούς, δὲν ταιριάζουν ἀπόλυτα καὶ γιὰ τοὺς κοσμικοὺς χριστιανούς. Ἄλλες οἱ προϋποθέσεις τῶν Ακολουθῶν καὶ τῶν προσευχῶν ποὺ γράφτηκαν γιὰ τοὺς μοναχούς καὶ μὲ ἄλλες προϋποθέσεις οἱ λαϊκοὶ ἐκκλησιάζονται στὸ ναὸ τῆς ἐν τῷ κόσμῳ ἐνορίας τους. Η ἀνάμιξη τῶν Τυπικῶν, ὅπως εἶπαμε, ἔγινε ἀπὸ λόγους καθαρὰ ἴστορικούς. Σήμερα ἐπιβάλλεται ὁ διαχωρισμός τους. Οἱ λαϊκοὶ χριστιανοὶ πρέπει νὰ καλλιεργοῦνται μὲ μεθόδους καὶ μέσα ποὺ προϋποθέτουν τὴν ἐν τῷ κόσμῳ κλήση

## ΑΠΑΝΤΗΣΕΙΣ ΣΕ ΛΕΙΤΟΥΡΓΙΚΕΣ, ΚΑΝΟΝΙΚΕΣ ΚΑΙ ΆΛΛΕΣ ΑΠΟΡΙΕΣ

Τοῦ κ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΦΟΥΝΤΟΥΛΗ, Καθηγητού Παν/μίου Θεσσαλονίκης

515. Στὸν Ἰὼβ α' 21 («Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον...») ποὺ φάλλεται στὸ τέλος τῆς θείας λειτουργίας, εἶναι ὁρθὸ κατὰ τὴν τρίτη ἐπανάληψη νὰ γίνεται ἀντιστροφὴ τῶν λέξεων («Τὸ ὄνομα Κυρίου εἴη εὐλογημένον...») ἢ νὰ φάλλεται ὅπως ἔχει στὸ πρωτότυπο; (Ἐρώτηση π. Δ. Ρ.).

Κατ' ἀρχὰς τὸ «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου...» δὲν εἶναι στίχος παριμένος ἀπὸ τὸ βιβλίο τοῦ Ἰὼβ, ἀλλ' εἶναι ὁ 2ος στίχος τοῦ ωρίβ' ψαλμοῦ («Ἄινεῖτε παῖδες Κυρίου...»). Στὸν Ἰὼβ ἀπαντᾶ κατὰ λέξιν μόνο τὸ πρῶτο ἡμιστίχιο («Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον»), τὸ δὲ δεύτερο εἶναι σαφῶς διάφορο («εἰς τοὺς αἰῶνας») καὶ δὲν ἀπαντᾶ μάλιστα στὰ ἀρχαῖα χειρόγραφα. Ἀντίθετα στὸν ωρίβ' ψαλμὸ δῆλος ὁ στίχος ἀπαντᾶ κατὰ λέξιν ἀκριβῶς: «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον ἀπὸ τοῦ νῦν καὶ ἔως τοῦ αἰῶνος». Ἐξ ἄλλου στὸν μὲν Ἰὼβ συνδέεται μὲ τὴν ἀποδοχὴν ἀπὸ αὐτὸν μὲ ὑπομονὴ καὶ καρτερία τῶν συμφιορῶν τοῦ βίου του, στὸν δὲ ψαλμὸ ἀποτελεῖ τὴν ἀρχὴν πασχαλίου δοξολογίας, ποὺ ἀριστα προσαρμόζεται πρὸς τὸ ὅλο πασχάλιο καὶ δοξολογικὸ κλίμα τῆς θείας εὐχαριστίας, τῆς θυσίας αἰνέσεως τῆς Ἐκκλησίας. Ὁ ωρίβ' ψαλμὸς εἶναι ὁ πρῶτος ψαλμὸς τοῦ Ἀλλὲλ (Ψαλμ. ωρίβ'-ωρί'), ποὺ ψαλλόταν κατὰ τὸ πασχάλιο ἰουδαϊκὸ δεῖπνο, στὴν ψαλμωδία τοῦ ὅποιου ἀναφέρονται καὶ οἱ εὐαγγελιστὲς κατὰ τὴν ἀφήγηση τοῦ μυστικοῦ δεῖπνου τοῦ Κυρίου («ύμνησαντες ἐξῆλθον εἰς τὸ ὅρος τῶν Ἐλαιῶν» Ματθ. κς' 30. Μάρκ. id' 26).

Προφανῶς πρόκειται γιὰ ἔνα ἀρχέγονο στοιχεῖο, ποὺ κατέκλειε τὴν εὐχαριστιακὴ σύναξη, ποὺ μᾶς συνδέει μ' αὐτὴ τὴν ἴδια παράδοση τοῦ μυστηρίου ἀπὸ τὸν Κύριο καὶ τὴν προτύπωση του ἀπὸ τὴν πασχαλινὴ τρά-

καὶ ἀποστολὴ τους καὶ ποὺ σέβονται τὸ χάρισμά τους. Μιὰ ἀποτελεσματικὴ ὁρθόδοξη πνευματικότητα θὰ εἶναι ἐκείνη ποὺ θὰ σέβεται καὶ θὰ ὑπηρετεῖ τὰ ἐκ Θεοῦ διαφοροποιημένα χαρίσματα τόσο τῶν μοναχῶν ὃσο καὶ τῶν λαϊκῶν χριστιανῶν.

1. Σεμνότερο καὶ κανονικότερο θὰ ἥταν, οἱ ἡγεσίες τῶν διαφόρων μοναχικῶν Κοινοτήτων, ὅταν «ἔχουν τι εἰπεῖν», γιὰ θέματα ποὺ ἀφοροῦν τοὺς κοσμικοὺς χριστιανούς, νὰ ὑποβάλλουν τὶς σκέψεις καὶ ἀπόφεις τους στὴν Ι. Σύνοδο τῆς Ἐκκλησίας τῆς Ἐλλάδος.

2. Η τάση αὐτὴ εἶναι πάντοτε ἀποτέλεσμα τῆς κρίσης τῶν Οὐτοπιῶν. «Οταν μὰ γεωγραφικὴ, πολιτιστικὴ ἢ ἵδεολογικὴ Οὐτοπία καταρρέει, τότε οἱ ἀνθρώποι ἀναζητοῦν καταφύγιο σὲ ἴδιαν καὶ οὖσαν Οὐτοπίες. Ἐτοι, ὁ Πλάτων ἔγραψε τὴν «Πολιτεία» του, ὅταν ἡ πόλη τῆς Ἀθήνας ἔφθασε στὸ σημεῖο νὰ καταδικάσει τὸν Σωκράτη. Τὰ μοναστήρια ἐπίσης τῆς Δύσης γέμισαν μὲ μοναχούς, μετὰ τὴν καταστροφὴ τῆς Ρώμης, καὶ στὴν Ἀνατολὴ ὁ Ἀθως ὅταν ἀρχισε νὰ παρακ-

πεῖα τοῦ παλαιοῦ Ἰσραὴλ. Πρῶτος, ἀπὸ ὅσο γνωρίζω, ὁ ἄγιος Συμεὼν Θεσσαλονίκης συναρτά τὸ «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου...» πρὸς τὸ παράλληλο κείμενο τοῦ Ἰὼβ («καὶ οὗτος ἡ παρὰ πάντων εὐχαριστία λέγεται, ἦτις ἐλέχθη καὶ τῷ Ἰὼβ «Εἴη τὸ ὄνομα Κυρίου εὐλογημένον»», Διάλογος, κεφ. 342), τὸν ἀκολουθοῦν δὲ καὶ ἄλλοι νεώτεροι. Εἶναι ὅμως τελείως ἀπίθανη αὐτὴ ἡ ἐξάρτηση καὶ γιὰ τοὺς ἴσχυροὺς λόγους ποὺ προαναφέραμε καὶ γιὰ τὸ ὅτι τὰ λειτουργικὰ κείμενα ἀμεσα ἐπηρεάζονται ἢ ἐπιλέγονται ἀπὸ τοὺς ψαλμούς, παρὰ ἀπὸ τὸ βιβλίο τοῦ Ἰὼβ. Αὐτὰ γιὰ τὴν προέλευση τοῦ στίχου.

Όσο γιὰ τὴν ἀντιστροφὴ τῶν λέξεων τοῦ πρώτου ἡμιστίχιου, ποὺ γίνεται κατὰ τὴν ψαλμωδία του στὸ τέλος τῆς θείας λειτουργίας (ὅχι κατὰ τὴν ἀνάγνωσή του μετὰ τὴν ἀρτοκλασία, ποὶν ἀπὸ τὸν λγ' ψαλμό, κατὰ τὶς ἀγρυπνίες), θὰ μποροῦσαν νὰ παρατηρηθοῦν τὰ ἀκόλουθα.

Κατ' ἀρχὴν δὲν πρόκειται γιὰ μοναδικὴ περίπτωση. Τὸ ἴδιο ἀκριβῶς γίνεται καὶ στὸ σταθερὸ πρῶτο προκείμενο τοῦ εὐαγγελίου τοῦ ὁρθοῦ («Πάσα πνοὴ αἰνεσάτω τὸν Κύριον» - «Αἰνεσάτω πνοὴ πᾶσα τὸν Κύριον») καὶ στὸ θεομητορικὸ προκείμενο τοῦ ὁρθοῦ καὶ τῆς παρακλήσεως («Μηνθήσομαι τοῦ ὄνοματός σου ἐν πάσῃ γενεᾷ καὶ γενεᾷ» - «Τοῦ ὄνόματός σου μηνθήσομαι ἐν πάσῃ γενεᾷ καὶ γενεᾷ» η «Τοῦ ὄνόματός σου ἐν πάσῃ γενεᾷ καὶ γενεᾷ μηνθήσομαι»). Όλα αὐτὰ δὲν γίνονται μόνον ἔξι ἔθους, ἀλλὰ μαρτυροῦνται καὶ ἀπὸ νεώτερα μουσικὰ χειρόγραφα. Προφανῶς ἔλκουν τὴν προέλευση τους ἀπὸ τὴν παλαιὰ ἀσματικὴ - ἐνοριακὴ ψαλμωδία καὶ πράξη, ποὺ πολὺ συγχά την «ἐπαιζε» μὲ μουσικοὺς ἢ φραστικοὺς ἀναγραμ-

μάζει τὸ Βυζάντιο!

3. Οἱ μοναχοὶ τοῦ Ἀγίου Ορούς π.χ. ἐνώ τὸ 1971 ἥταν 1.146, τὸ 1974 ἥταν 1.200, οἱ 54 δὲ ποὺ προστέθηκαν εἶναι ὅλοι ἀπόφοιτοι Ἀνωτάτων Σχολῶν. Γιὰ τὰ ἐπὶ μέρους αἵτια ἀνάπτυξης τοῦ Ἀγιορείτικου Μοναχισμοῦ, βλ. Γ. Μαντζαΐδου, Θέματα Κοινωνιολογίας τῆς Ορθοδοξίας, ἔκδ. Πουνγκαρά, Θεσσαλονίκη, σελ. 327.

4. Στὸ σημεῖο αὐτὸν ὑπενθυμίζουμε παρόμοια περιστατικὰ ποὺ συνέβαιναν στὴν περίοδο ἔξαρσης τῆς σοσιαλιστικῆς ἴδεολογίας. Σὲ σαλόνια πλουσίων «κεφαλαιοκρατῶν» γίνονται συζητήσεις περὶ Σοσιαλισμοῦ, ἐνώ ἄλλοι διακοσμούσαν τὰ γραφεῖα καὶ τὶς βιβλιοθήκες τους μὲ τὸ πορτραΐτο τοῦ Μάρξ!

5. «Ἀρκετοὶ ταυτίσαμε τὸν ἀσκητισμό, ποὺ ισχύει γιὰ ὅλους μας, μὲ τὸ μοναχισμὸ ποὺ εἶναι θεμιδὸς καὶ πρόγραμμα ζωῆς, γιὰ εἰδικές ὁμάδες πιστῶν. Ἀπὸ παρεξήγηση, ὁ μοναχὸς προβάλλεται ως τὸ πρότυπο (μοντέλο) τοῦ κανονικοῦ πιστοῦ καὶ ἡ μοναστικὴ ἀδελφότητα ως τὸ πρότυπο τῆς ἐνορίας». Γ. Τσανανᾶς, Ποιά Ορθοδοξία; Στὸ περιοδ. ΚΑΘ' ΟΔΟΝ 1992/1, σελ. 70.

# Οι κυβερνήσεις τῆς Εὐρωπαϊκῆς Ένώσεως μπροστά στὸ πρόβλημα τῶν αἰρέσεων καὶ τῆς παραθρησκείας

## 2. Οι θέσεις τοῦ ὁμοσπονδιακοῦ Υπουργείου γιὰ τὴ Νεότητα\*

Τοῦ π. ΑΝΤΩΝΙΟΥ ΑΛΕΒΙΖΟΠΟΥΛΟΥ, Δρ. Θεολ. - Δρ. Φιλοσ.

### ιδ) Πνευματικὴ - κοσμοθεωριακὴ συμπαράσταση

**Ἐρώτηση:** Στὴ Γερμανία ύπάρχει τὸ λεγόμενο δικαίωμα κοινωνικῆς ἐπιλογῆς. Αὐτὸς ποὺ ἔχει ἔνα κοινωνικὸ πρόβλημα, ἔχει τὴ δυνατότητα νὰ ἐπιλέξει τὸν φροέα στὸν ὅποιο θὰ ζητήσει βοήθεια. Τὰ προβλήματα ὅμως αὐτὰ συμπλέκονται μὲ κοσμοθεωριακὲς προεκτάσεις. Πῶς μπορεῖ κανεὶς, σὲ τέτοιες περιπτώσεις, νὰ προσφέρει βοήθεια, ἀποκλείοντας τὸν κοσμοθεωριακὸ παράγοντα;

**Reinke:** Δὲν τὸν ἀποκλείουμε. "Αν γίνει γνωστὸ ὅτι στὸ ἐπίπεδο τῆς Ὁμοσπονδίας δημιουργήθηκε μιὰ τέτοια ὑπηρεσία, εἶμαι σίγουρος πὼς πάρα πολλοὶ πολίτες θὰ ἀπευθυνθοῦν σ' αὐτὴ τὴν ὑπηρεσία καὶ θὰ ἀναφέρουν τὴν περίπτωσή τους.

**Ἐρώτηση:** Ἔνας πατέρας ἔρχεται σ' αὐτὴ τὴν ὑπηρεσία καὶ λέει: ὁ γιός μου ἡ ή η θυγατέρα μου ἐντάχθηκε σὲ μιὰ αἵρεση, ἐπειδὴ εἶχε κενὰ στὸν υπαρξιακὸ τομέα, δὲν εἶχε σταθερὸ σημεῖο ἀναφορᾶς καὶ τώρα οδηγήθηκε σὲ ἀπόλυτη ἔξαρτηση· βοηθήστε με νὰ ἐλευθερώσω τὸ παιδί μου ἀπὸ αὐτὴ τὴν ἔξαρτηση.

Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 115 τοῦ ὑπ' ἀρ. 6 τεύχους.

ματισμοὺς καὶ ἀναποδισμοὺς στίχων, δίνοντας ἔτοι λαϊκότερο καὶ δυναμικότερο χρῶμα στὴν ιερὴ ψαλμωδία. Παραδείγματα: ἡ πρόταξη μέρους τοῦ ἐφυμνίου πρὸ τοῦ ἐφυμνίου κατὰ τὴν ψαλμωδία τῶν μακαρισμῶν («Ἐν τῇ βασιλείᾳ σου, μνήσθητι ἡμῶν, Κύριε, ὅταν ἔλθῃς ἐν τῇ βασιλείᾳ σου»), ἡ πρόταξη τοῦ «Ἐλεῆμον» πρὸ τῆς ψαλμωδίας τοῦ ν' ψαλμοῦ καὶ λέξεως ἡ φράσεως τοῦ πρώτου στίχου πολυελέων ἡ ἐκλογῶν («(Μακάριος) ἀνήρ. Ἀλληλούϊα», «Δοῦλοι Κύριον. Ἀλληλούϊα», «Λόγον ἀγαθόν. Ἀλληλούϊα», «Τὴν οἰκουμένην. Ἀλληλούϊα», «Τῆς πραστήτος αὐτοῦ. Ἀλληλούϊα» κ.λπ.) ἡ ἡ ἐπανάληψη στὶς ὑπακοές, στὰ τροπάρια τῆς προφητείας, στὸ τρισάγιο ἡ στὰ ἀντ' αὐτοῦ ψαλλόμενα, τῆς τελευταίας φράσεως, χωρὶς γραμματικὴ καὶ συντακτικὴ ἀλληλουχία (π.χ. «Καὶ μάγους σοι προσήνεγκεν...», «Μάγους ὀδηγήσας...», «Ποῦ γὰρ εἶχε τὸ φῶς σου λάμψαι...», «Ἄγιος ἀθάνατος...», «Καὶ τὴν ἀγίαν σου ἀνάστασιν δοξάζομεν», «Χριστὸν ἐνεδύσασθε. Ἀλληλούϊα», «Τὰ ἐκούσια καὶ τὰ ἀκούσια...», «Ἐν σοὶ γὰρ τὴν ἐλπίδα ἀνέθεντο...», «Καὶ ἀθανατίσας ζωώσῃς ἡμᾶς...» κ.ο.κ.), ἀκόμα καὶ ὁ χωρισμὸς τοῦ λογικὰ ἔνιαίου στίχου «Δόξα Πατρί... καὶ νῦν καὶ ἀεὶ...» σὲ δύο ἀνεξάρτητους ἐπὶ μέρους στίχους.

'Αλλὰ αὐτὸ δὲν ἀρκεῖ· ὁ γιὸς η η θυγατέρα δὲν παίρνει μ' αὐτὸ τὸν τρόπο βοήθεια στὰ υπαρξιακά του προβλήματα καὶ θὰ συνεχίσει τὴν ἀναζήτηση, γιὰ νὰ καλύψει τὰ πνευματικὰ κενά. Τί θὰ κάνετε ἐσεῖς σ' αὐτὲς τὶς περιπτώσεις;

**Reinke:** Ἐδῶ ἀγγίζετε φυσικὰ τὸ πιὸ νευραλγικὸ σημεῖο. Μία Ὁμοσπονδιακὴ Κεντρικὴ ὑπηρεσία πληροφοριῶν καὶ οἱ ἀνάλογες ὑπηρεσίες τῶν ὁμοσπόνδων χωρῶν καὶ η τοπικὴ συμβουλευτικὴ ὑπηρεσία, μπορεῖ νὰ πληροφορήσει καὶ νὰ δώσει συμβουλὲς μόνο σὲ ὄρισμένα πράγματα. Αὐτὸ ποὺ σεῖς τώρα θέλετε ώς πατέρας, ποὺ ἀντιμετωπίζει πρόβλημα, δηλαδὴ νὰ ἀποδειμεύσετε τὸ γιό σας η τὴ θυγατέρα σας, αὐτὸ μὲ κρατικὴ ἐπέμβαση, θὰ ἥτο δυνατὸν μόνο ἀνύπηρον νομικὲς διατάξεις ποὺ ἐπιτρέπουν καὶ τέτοιες δραστηριότητες. Τέτοιες διατάξεις δὲν ὑπάρχουν.

**Ἐρώτηση:** Τὸ ἔρχεται ἥδη ἀναφέρει: Σὲ πολλὲς ἀπὸ αὐτὲς τὶς ὁμάδες συντελεῖται μιὰ ἀντιστροφὴ ἀξιῶν. Εἶναι ἀνάγκη νὰ προσφέρει κανεὶς στὰ θύματα καὶ σ' αὐτὸ τὸ σημεῖο βοήθεια. Αὐτὸ ὅμως, ως κρατικὴ ὑπηρεσία, δὲν μπορεῖτε σεῖς νὰ τὸ κάνετε, οὕτε ἐπι-

λόγιος κληρικὸς τῆς περασμένης γενεᾶς, ἐπηρεασμένος ἀπὸ τὴ λογικοπρατία τῆς ἐποχῆς του, ἔγραψε καὶ κατέκρινε μὲ σφρόδρητη πολλὰ «παράλογα» στὴν τάξη τῆς λατρείας μας. Μεταξὺ τῶν ἄλλων χαρακτήριζε ὡς «κωμικῶς διχαζόμενον», τὸ «Δόξα καὶ νῦν». Βρισκόταν τελείως ἐκτὸς τῆς λειτουργικῆς πραγματικότητος. Ἡ ὑμνογραφία καὶ ἡ ψαλμωδία δὲν εἶναι χῶρος διδασκαλίας γραμματικῆς ἀλλὰ (ιερὴ) ποίηση καὶ (ιερὸ) ἄσμα. Έχουν, δηλαδή, ἀφ' ἑαυτῶν τὸ στοιχεῖο τῆς ὑπερβάσεως τῆς πεζότητας τοῦ κοινοῦ λόγου καὶ τῆς κοινῆς ἀναγνώσεως, ἔχουν τὴ δική τους λογική. Γι' αὐτὸ καὶ ἐπιστρατεύονται ποιητικὰ μέτρα, ἐναλλαγὴ μουσικῶν τόνων, ἐπίθετα, καλλιλογία, γραμματικὲς καὶ συντακτικὲς «ποιητικὴ ἀδεία» διαφοροποιήσεις, μεταθέσεις, ἀναγραμματισμοὶ καὶ ἀναποδισμοί. Στόχος καὶ τῆς ὑμνογραφίας καὶ τοῦ μελωδικοῦ ἐνδύματός της εἶναι ἡ προσφορὰ τοῦ λόγου τῆς ἀληθείας «μετά τινος ψυχαγωγίας ἐμμελοῦς καὶ ἡδονῆς, σώφρονα λογισμὸν ἐμποιούσης» (M. Βασιλείου, Εἰς τὸν α' ψαλμόν). Αὐτὸ τὸ λόγο ἔχει καὶ ὁ ἀναγραμματισμὸς ἡ ὁ ἀναποδισμὸς τοῦ στίχου, στὸν ὅποιο ἀναφέρεται ἡ ἐρώτηση. Ἀρκεῖ νὰ μὴ ὀδηγούμεθα σὲ αὐτοσχεδιασμοὺς καὶ σὲ ὑπερβολές.

τοέπει νὰ τὸ κάνεται πρέπει νὰ κρατήσετε οὐδετερότητα!

**Reinke:** Σίγουρα, πρέπει νὰ είμαστε οὐδέτεροι.

**Έρωτηση:** Έὰν ἐγὼ εἴμαι Ὁρθόδοξος, Καθολικὸς ή Εὐαγγελικός, πρέπει νὰ ἔχω τὴ δυνατότητα νὰ λάβω πλήρη βοήθεια στὸ δικό μου πνευματικὸ χῶρο, μὲ κρατικὴ βοήθεια.

**Reinke:** Ναι, ἐδῶ πρέπει νὰ κάνουμε σαφῆ διαφοροποίηση. Υπάρχει στὴν Ὁμοσπονδιακὴ Δημοκρατία τῆς Γερμανίας τὸ δίκαιο τῆς γονικῆς φροντίδας. Αὐτὸς εἶναι μία νομικὴ κατοχύρωση, σύμφωνα μὲ τὴν ὅποια οἱ γονεῖς, ἀν ἔνα παιδὶ δὲν εἶναι ἐνήλικο, καθορίζουν τὸν τόπο παραμονῆς τοῦ παιδιοῦ. Μποροῦν μὲ κρατικὴ ἀστυνομικὴ βοήθεια, νὰ ἐπιτύχουν, ὥστε ἔνας δεκαεξάχρονος νὰ μὴν εἶναι στὴν ὁργάνωση τοῦ Μούνη στὴ σαιεντόλοτζη ἢ νὰ ἐργάζεται σ' ἔνα κέντρο τῆς. Αὐτὸς εἶναι δυνατό. Δὲν γίνεται ὅμως ἀν ἔνας εἶναι ἐνήλικας καὶ ὅριζει ὁ ἴδιος τὶ θὰ κάνει.

#### ιε) Διεθνής Συνεργασία

**Έρωτηση:** Σχεδίαζετε νὰ δημιουργήσετε μιὰ κεντρικὴ ὑπηρεσία, ὥστε νὰ μελετήσετε σὲ βάθος τὸ ὄλο πρόβλημα, μὲ σκοπὸ νὰ παράσχετε τὶς ἀπαραίτητες πληροφορίες γιὰ τὴν ἀντιμετώπιση του. Νομίζετε ὅτι εἶναι ἀπαραίτητο νὰ ἔλθετε σὲ συνεργασία ἐπὶ διεθνοῦς ἐπιπέδου, προκειμένου νὰ ἐπιτύχετε τὸ σκοπὸ σας αὐτό;

**Reinke:** Προσωπικὰ τὸ θεωρῶ βασικό, ξεκινώντας ἀπὸ τὸ γεγονός ὅτι μεγάλος ἀριθμὸς τέτοιων ὄμάδων δὲν δραστηριοποιοῦνται ἐπικεντρώνοντας τὴν προσοχὴ τους σὲ μὰ χῶρα, ἀλλὰ κατανέμονται σὲ πάρα πολλὲς χῶρες καὶ τὶς περισσότερες φορὲς δημιουργήθηκαν στὸ ἔξτερο, στὶς ΗΠΑ, στὴν Ἀσία κ.ο.κ. Ἄν κανεὶς θέλει νὰ ἐκπιμήσει σωστὰ καὶ σφαιρικὰ τὴν κατάσταση στὴ χώρα του, πρέπει νὰ ἔχει πληροφορίες γιὰ τὴν κατάσταση σὲ ἄλλες χῶρες.

Τὸ Εὐρωπαϊκὸ Κοινοβούλιο ἔξέδωσε τὸ 1984 ἔνα Ψήφισμα ποὺ ἀπευθυνόταν σὲ ὅλα τὰ Κράτη - μέλη. Ἐκεῖ ἐπισημάνθηκε τὸ πρόβλημα καὶ οἱ χῶρες παρακινήθηκαν νὰ καταπιαστοῦν μ' αὐτὸς τὸ πρόβλημα. Δὲν ὑπῆρξε μέχρι τῷρα κανένας συντονισμός, οὔτε σὲ εὐρωπαϊκὸ ἐπίπεδο οὔτε σὲ ἄλλο, εὐρύτερο ἐπίπεδο. Μιὰ τέτοια συνεργασία ἐπὶ διεθνοῦς ἐπιπέδου εἶναι ἀπαραίτητη.

#### ιστ) Συμπέρασμα

Μὲ ὅσα ἔξέθεσε ὁ κ. Reinke συμπεραίνουμε πῶς ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Κυβέρνηση τῆς Γερμανίας δραστηριοποιεῖται στὸν τομέα τῆς ἀντιμετώπισεως τῶν ὄντιαζομένων θρησκειῶν τῆς νεότητας ὅχι μόνο θεωρητικά, ἀλλὰ καὶ πρακτικά.

Κατ' ἀρχὴν ἐνίσχυσε οἰκονομικὰ ἔνα εἰδικὸ φορέα Γονέων, ποὺ ἀσχολεῖται μὲ τὴν καταπολέμηση τῶν ὄμάδων αὐτῶν καὶ συνεργάζεται μὲ τοπικοὺς φορεῖς σὲ πολλὲς ὄμβολονδες χῶρες καὶ ἀσφαλῶς, ὅ-

στερα ἀπὸ τὶς ἀποφάσεις τῶν δικαστηρίων ποὺ ἀπαγορεύουν τὴν ἐνίσχυση αὐτὴ θὰ βρεθεῖ κάποια νομικὴ λύση γιὰ νὰ συνεχιστεῖ.

Υστερα ἀπὸ δικαστικοὺς ἀγῶνες ἐτῶν, ξεκαθαρίστηκε τὸ ζῆτημα τῆς ἀρμοδιότητας ἀλλὰ καὶ τῆς συνταγματικῆς ύποχρεώσεως τῆς Ὁμοσπονδιακῆς Κυβερνήσεως νὰ προειδοποιεῖ δημόσια τὸ κοινὸ γιὰ τοὺς κινδύνους ἀπὸ αὐτές καὶ νὰ λαμβάνει μέτρα γιὰ τὴν ἀντιμετώπισή τους. Ἡ ἐργασία τῶν Συλλόγων Πρωτοβουλίας Γονέων δὲν ἐθεωρήθη ἀντισυνταγματική· ἀντίθετα τὸ ἔργο αὐτὸς κρίθηκε πῶς ἀποτελεῖ καθηκον τῆς Πολιτείας, στὴν ἀρμοδιότητα τῆς ὅποιας ἀνήκει.

Ἡ Ὁμοσπονδιακὴ Κυβέρνηση θεωρεῖ ὅτι ἡ ἐρευνα τοῦ ὄλου σκηνικοῦ τῶν αἰρέσεων τῆς νεότητας, ἀκόμη καὶ τῆς διδαχῆς τῶν ἐπὶ μέρους ὄμάδων, ἀποτελεῖ συνταγματικό τῆς καθῆκον, γιατὶ ὀφείλει νὰ σχηματίσει ὀλοκληρωμένη καὶ ἀντικειμενικὴ εἰκόνα, γιὰ τὸ τὶ συμβαίνει στὴν κοινωνία καὶ ίδιαίτερα σχετικὰ μὲ ζητήματα, τὰ ὅποια ἀπασχολοῦν τὸν λαὸ καὶ συνδέονται μὲ κινδύνους ποὺ στρέφονται ἐναντίον πολύτιμων ἀγαθῶν συνταγματικὰ κατοχυρωμένων, ὅπως εἶναι ἡ ὑγεία, ἡ ἀξιοπρέπεια, ὁ γάμος, ἡ οἰκογένεια κ.ο.κ. Πολὺ περισσότερο ἐὰν πρόκειται γιὰ βλάβες νεαρῶν κυρίων ἀτόμων, τὰ ὅποια καταλήγουν σὲ ἀπόλυτη ἐξάρτηση καὶ ἀποκόπτονται ἀπὸ τὸ κοινωνικὸ περιβάλλον. Ἄν ἡ Κυβέρνηση καταλήξει, υστερα ἀπὸ ἐρευνα, σὲ αὐτὸς τὸ συμπέρασμα, ὀφείλει νὰ τὸ διακηρύξει καὶ νὰ λάβει τὰ ἀνάλογα μέτρα γιὰ νὰ ἀποφευχθοῦν τέτοιες ἀρνητικὲς καταστάσεις.

Δὲν μπορεῖ ἡ Πολιτεία νὰ μείνει ἀδιάφορη, ἀν ἡ διδασκαλία μιᾶς ὄμάδας ὠθεῖ τὰ μέλη τῆς στὴν αὐτοκτονία ἢ ἀν ἡ διδασκαλία μιᾶς ἄλλης δὲν συμβιβάζεται μὲ τοὺς δημοκρατικοὺς θεσμοὺς ἢ μὲ τὴν περὶ ἀνθρώπου ἀντίληψη, ἀπὸ τὴν ὅποια ἀπορρέουν ὄλες οἱ συνταγματικὰ κατοχυρωμένες ἀξίες καὶ ὀλόκληρος ὁ πολιτισμὸς μιᾶς χώρας ἢ καὶ αὐτὸς ποὺ θεωρεῖται κοινὸ καλὸ ἢ χρηστὰ ἥθη. Ἡ Πολιτεία πρέπει νὰ ἐνεργήσει ἐκεῖ ποὺ παραβιάζονται οἱ ἀξίες αὐτές ἢ τὰ προσωπικὰ δικαιώματα τῶν ἄλλων (ἐλεύθερη σκέψη, ἐλεύθερη ἔκφραση, ἀνθρώπινη ἀξιοπρέπεια, ὑγεία, γάμος, οἰκογένεια κ.ο.κ.).

Εἶναι ἐπίσης σημαντικὴ ἡ θέση ποὺ ἐκφράστηκε γιὰ τὸν κίνδυνο διαβρώσεως βασικῶν πολιτειακῶν φορέων. Στὴ Γερμανία δὲν ἦτο ἐπὶ παραδείγματι δυνατὸν νὰ κατέχει κάποιος ὀπαδὸς μιᾶς αἰρέσεως, ὅπως εἶναι ἡ ὁργάνωση τοῦ Μούνη ἢ ἡ σαιεντόλοτζη, μιὰ ὑπεύθυνη θέση στὸ ὑπουργεῖο γιὰ τὴν νεότητα ἢ σὲ ὅποιο ἄλλο ὑπουργεῖο, ὅπως λόγου χάρη στὰ ὑπουργεῖα Παιδείας, Πολιτισμοῦ, Έθν. Ἀμύνης, Έσωτεροικῶν ἢ Δημ. Τάξεως. Κάπι τέτοιο συμβαίνει στὴ χώρα μας. Έχουμε ἥδη καταγγείλει πῶς σὲ ἐμπιστεύτικὲς θέσεις, λόγου χάρη τοῦ Υπουργείου Έθν. Ἀμύνης, βρίσκονται ἀνθρώποι τέτοιων ὁργανώσεων.

(Συνεχίζεται)

## ΕΠΙΚΑΙΡΑ

**Μνήσθητί μου, Κύριε...**

Παραδίνοντας ό τον Κύριος τή νύκτα τῆς ιστορικῆς Πέμπτης τὸ ίερότατο Μυστήριο, τόνισε δι τὸ προσφέρει τὸ σῶμα Του καὶ τὸ αἷμα Του «εἰς ἄφεσιν ἀμαρτιῶν». Ο Ιωάννης, ὁ ἀγαπητὸς μαθητὴς τοῦ Κυρίου, ἀναφερόμενος στὸν ἔξιλασμὸν τῶν ἀμαρτιῶν μας, γράφει: «Τὸ αἷμα τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, τοῦ Υἱοῦ τοῦ Θεοῦ καθαρίζει ἡμᾶς ἀπὸ πάσης ἀμαρτίας».

«Τοῦ δείπνου Σου τοῦ μυστικοῦ, σήμερον, Υἱὲ Θεοῦ, κοινωνόν με παράλαβε. Οὐ μὴ γὰρ τοῖς ἔχθροῖς Σου τὸ μυστήριον εἴπω· οὐ φίλημά Σοι δώσω, καθάπερ ὁ Ιούδας. Ἀλλ' ὡς ὁ ληστὴς ὁμολογῶ Σοι· Μνήσθητί μου, Κύριε, ἐν τῇ βασιλείᾳ Σου».

**Μεχμέτ Μπαρλάς: Γιώ!**

Γιὰ τὴν κατάσταση τῶν ἑλληνικῶν Σχολείων τῆς Κωνσταντινουπόλεως, ὁ Τοῦρκος δημοσιογράφος Μεχμέτ Μπαρλάς σὲ ἀρθρῷ του μὲ τίτλο «Δὲν θέλουμε τὰ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα» στὴν ἐφημερίδα «ΣΑΜΠΑΧ», γράφει τὰ ἔξης: «Ἡ θὰ πρέπει νὰ μάθουμε νὰ συμπεριφερόμαστε πολιτισμένα ἢ θὰ πρέπει νὰ ἐγκαταλείψουμε ἐπιθυμίες ὅπως ὀλυμπιακοὶ ἀγῶνες στὴν Κων/ῃ ἢ ἐνταξη στὴν Κοινὴ Ἀγορά... Θέλουμε νὰ μιλήσουμε γιὰ τὰ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα τῆς Κωνσταντινουπόλεως. Στὰ τέλη τῆς δεκαετίας τοῦ '60 φοιτοῦσαν σὲ 625 Ἑλληνικὰ Σχολεῖα τῆς Κωνσταντινουπόλεως 26.000 μαθητές. Στὰ φημισμένα ἐκπαιδευτικὰ ἴδρυματα, ὅπως τὸ Ζάππειο καὶ τὸ Ζωγράφειο φοιτοῦσαν χιλιάδες μαθητές. Ἀναγκάσαμε τοὺς Ἑλληνες νὰ φύγουν. Αὐτοὶ ποὺ ἀποφοίτησαν ἀπὸ τὰ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα τῆς Κωνσταντινουπόλεως τώρα ἔχουν ἐπιλέξει ὡς δεύτερη πατρίδα διάφορες χῶρες, ὅπως ὁ Καναδᾶς, ἡ Αὐστραλία καὶ ἄλλες χῶρες ποὺ βρίσκονται μεταξὺ Ἐλλάδος - Ἀμερικῆς.

Ἀπὸ τοὺς 26.000 μαθητές ἀπέμειναν στὰ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα τῆς Κων/λεως μόνο 350. Τὰ 625 σχολεῖα ΜΕΙΩΘΗΚΑΝ σὲ 13! Όμως τὸ ὑπουργεῖο Ἐθνικῆς Παιδείας ΠΑΡΕΜΠΟΔΙΖΕΙ τὸ διορισμὸν καθηγητῶν σ' αὐτὰ τὰ Σχολεῖα.

Ἡ διεύθυνση ἴδιωτικῶν σχολείων τοῦ ὑπουργείου Ἐθνικῆς Παιδείας δὲν ἐπιτρέπει τὸ διορισμὸν δασκάλων στὰ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα. Μήν ξε-

χνᾶμε δῆμος τὸ ἔξης: Στὴν Δυτικὴ Θράκη ὑπάρχουν 14.000 Τοῦρκοι μαθητές, 297 τουρκικὰ σχολεῖα, 485 Τοῦρκοι δάσκαλοι καὶ 297 Τοῦρκοι διευθυντὲς σχολείων. Στὰ 13 Ἑλληνικὰ Σχολεῖα τῆς Κων/λεως ὑπάρχουν μόνο 2 διευθυντές. Στὸ Ζάππειο Λύκειο ἔχουν ἀπομείνει μόνο 101 μαθητοις, ἀλλὰ λόγῳ τοῦ δι τὸ δὲν ἔχει γίνει διορισμὸς ἀπὸ τὸ ὑπουργεῖο Ἐθνικῆς Παιδείας, τὸ σχολεῖο αὐτὸ ἔχει μείνει χωρὶς καθηγητές.

Συμπερασματικά, θὰ ἀναγκάσουμε καὶ τοὺς ἐναπομείναντες Ἑλληνες νὰ φύγουν.

Στὴ συνέχεια, οἱ δικοὶ μας μεγάλοι ἀνδρες θὰ μιλοῦν περὶ συνθήκης τῶν Παρισίων καὶ γιὰ τὸ χρονοδιάγραμμα τῆς ΔΑΣΕ.

Νὰ μὴν ἀφήσουμε ἔτοι τὰ Ἑλληνικὰ Σχολεῖα».

**Τίς πταίει;**

Οἱ ἔρευνες τῆς Ψυχιατρικῆς Κλινικῆς τοῦ Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν εἶναι ἀποκαλυπτικές. Μία στὶς τρεῖς Ἑλληνίδες καὶ ἔνας στοὺς πέντε Ἑλληνες ἀντιμετωπίζουν προβλήματα ψυχικῆς ὑγείας. Ἀκόμη χειρότερα: ἔνας στοὺς δέκα κατοίκους τῆς πρωτεύουσας ἔχει σκεφθεῖ νὰ αὐτοκτονήσει! Ή ἔρευνα διεξήχθη σὲ ἔνα δείγμα 4.300 κατοίκων ἀπὸ 42 νομοὺς τῆς χώρας καὶ ἔδειξε δι τὸ 27,5% τῶν Ἑλλήνων παρουσίασε μειωμένη ψυχική ὑγεία στὴ δεκαετία τοῦ 1980, ἔναντι 18% ποὺ παρουσίαζε τὰ ἴδια προβλήματα στὴν προηγούμενη δεκαετία. Διαπιστώθηκε μάλιστα δι τὸ μεγάλο μέρος τοῦ πληθυσμοῦ ποὺ ἰσούται μὲ τὸ 1% περίπου, παρουσίαζε σχιζοφρένια... Τὸ 31% τῶν κατοίκων τῆς Ἀθήνας βασανίζεται ἀπὸ ἄγχος, δυσθυμία καὶ ψυχοσωματικὰ προβλήματα. Καὶ οἱ αὐτοκτονίες φθάνουν στοὺς ἔξι ἀνδρες καὶ τὶς δύο γυναῖκες γιὰ κάθε 100.000 ἀτόμων.

— Τίς πταίει;

**Οἱ τέσσερις τοῦ θανάτου...**

Ἡ Συρία, τὸ Ιράν, ἡ Νιγηρία καὶ ἡ Βιρμανία εἶναι οἱ τέσσερις χῶρες ποὺ ἀρνοῦνται νὰ πάρουν μέρος στὴ διεθνὴ προσπάθεια γιὰ τὴν πάταξη τοῦ λαθρευτορίου τῶν ναρκωτικῶν, σύμφωνα μὲ τὸν ἐπίσημο κατάλογο ποὺ ἔδωσε στὴ δημοσιότητα ὁ Λευκός Οίκος.

— Γιὰ νὰ ξέρουμε...



## Σύμπτωση τῶν ἀντιθέτων;

Μοῦ εἶχε κάνει ἔξαιρετικὴ ἐντύπωση τὸν πρῶτο καὶ δὸς τῆς μετεκπαίδευσεώς μου στὴ Γερμανία ἡ φράση ὅτι «ἡ Ποιμαντικὴ δύως καὶ ἡ Πολιτικὴ εἶναι ἡ τέχνη τοῦ ἐφικτοῦ». Αὐτὸς ἄραγε νὰ ἐννοούσε ὁ ἄγιος Γρηγόριος ὁ Θεολόγος ὅταν ὅριζε τὴν Ποιμαντικὴ ώς «τέχνη τεχνῶν καὶ ἐπιστήμη ἐπιστημῶν»;

Διερωτῶμαι, ὅμως, μήπως ἀκολουθῶντας τὴν φράση γνωστοῦ κεντροευρωπαίου πολιτικοῦ, ὅτι «ἡ Πολιτικὴ εἶναι ἡ τέχνη τοῦ μὴ ἐφικτοῦ, τοῦ ἀνέφικτου», θὰ μπορούσαμε νὰ ὀρίσουμε ἀκολούθως καὶ τὴν Ποιμαντικὴ κατ' αὐτὸν τὸν τρόπο. Ή Ποιμαντικὴ κατὰ ταῦτα θὰ ὀριζόταν ώς ἡ τέχνη τοῦ μὴ ἐφικτοῦ, τοῦ ἀνέφικτου.

Μήπως, ὅμως, καὶ οἱ δύο ἐκδοχὲς ἔχουν λόγο ὑπάρξεως ἔτσι ὥστε ἡ Ποιμαντικὴ νὰ μπορεῖ νὰ εἶναι καὶ ἡ τέχνη τοῦ ἐφικτοῦ καὶ ἡ τέχνη τοῦ ἀνέφικτου;

Ὑπάρχει ἄραγε κάποια ἀντίφαση ἀνάμεσα στὶς δύο αὐτὲς διατυπώσεις ἡ υἱοθετώντας τις ἐπιτυγχάνοντας τελικὰ μὲν αὐτὸν τὸν τρόπο τὴν «σύμπτωση τῶν ἀντιθέτων»; Ὄλα ὅμως ἔξαρτωνται ἀπὸ τὸ πῶς ἐννοοῦμε τὸ ἐφικτὸ καὶ τὸ ἀνέφικτο. Τί μπορεῖ καὶ τί δὲν μπορεῖ νὰ γίνει ἡ τί μπορεῖ καὶ τί, παρ' ὅλο ποὺ ἐκ πρώτης ὅψεως δὲν μπορεῖ, μπορεῖ τελικὰ νὰ γίνει;

Καὶ οἱ δύο διατυπώσεις κρύβουν μία σοφία.

## Κάνε ὅ,τι μπορεῖς

Πραγματικὰ εἶναι πολὺ σοφὸς αὐτός. Πόσες φρογὲς δὲν στενοχωριόμαστε γιατὶ δὲν μποροῦμε νὰ τὰ καταφέρουμε ὅλα. Ἐνῷ θέλουμε νὰ σώσουμε ὅλον τὸν κόσμο στέκονται χῆλα δύο ἐμπόδια μπροστά μας καὶ ἀχρηστεύουν ὅλες τὶς καλές μας καὶ προθέσεις καὶ προσπάθειες.

Τότε ἀκοῦς ἐσωτερικὰ αὐτὴ τῇ φωνῇ ποὺ σὲ ἐπαναφέρει στὴν τάξη λέγοντάς σου, ὅτι δὲν μπορεῖς ἐσὺ ντὲ καὶ καλὰ νὰ σώσεις τὸν κόσμο, νὰ τὸν ἀλλάξεις. Κάνε ὅ,τι μπορεῖς. ὅ,τι εἶναι δυνατὸ

## ΣΧΟΛΗ ΚΑΛΩΝ ΤΕΧΝΩΝ

Τοῦ κ. Α. Μ. ΣΤΑΥΡΟΠΟΥΛΟΥ

Αναπλ. Καθηγητοῦ τοῦ Παν/μίου Ἀθηνῶν

νὰ γίνει ύπὸ τὶς παροῦσες περιστάσεις. Μὴ κοιτάζεις τὰ ἀνέφικτα· ὅ,τι δὲν μπορεῖ νὰ γίνει.

Ἄπαιτεῖται ἀσφαλῶς διάκριση νὰ διακρίνεις τί μπορεῖς καὶ τί δὲν μπορεῖς νὰ κάνεις. Δὲν καταπιάνεσαι μὲ αὐτὸ ποὺ σὲ ξεπερνᾶ. Οἰκονομεῖς τὰ πράγματα σύμφωνα μὲ τὶς δυνάμεις σου καὶ κάνεις ἔτσι οἰκονομία δυνάμεων. «Μαθαίνεις πῶς νὰ φέρεις μεγάλα ἀποτελέσματα μὲ μικρὰ μέσα».

Δὲν ἔξαντλεῖσαι, ἀλλὰ καὶ δὲν ἔξαντλεῖς τοὺς ἄλλους. Μαθαίνεις νὰ διακρίνεις τί μπορεῖ καὶ ὁ ἄλλος. Δὲν ἀπαιτεῖς, αὐτὸ ποὺ δὲν μπορεῖς νὰ κάνεις ἐσύ, νὰ τὸ κάνει ὁ ἄλλος. Συνηθίζεις ἀκόμα νὰ κάνεις αὐτὸ ποὺ θέλεις κι ὅχι αὐτὸ ποὺ σοῦ ὑποβάλλουν οἱ ἄλλοι νὰ κάνεις ἀκόμη κι ὅταν δὲν τὸ θέλεις. Βέβαια γνωρίζεις ὅτι «τὸ θέλειν εἶναι δύνασθαι», ὅπως σὲ εἶχαν μάθει στὴ χρηστομάθεια, ἀλλὰ ὅχι νὰ κάνεις καὶ ὅ,τι δὲν θέλεις.

Ἡ στάση τοῦ Κυρίου στὴ διήγηση γιὰ τὸ χτίσιμο τοῦ πύργου καὶ τὴν ἀνάληψη πολέμου, ἡ παραβολὴ τῶν ταλάντων καὶ ἡ ἀντιμετώπιση τῶν πειρασμῶν στὴν ἔρημο εἶναι ἐνδεικτικὴ γιὰ τὸ τί μπορεῖ νὰ σημαίνει μία Ποιμαντικὴ τοῦ ἐφικτοῦ. Κι αὐτὸ εἶναι ἡ μία ὅψη τοῦ νομίσματος, γιὰ τὸ τί νομίζουμε ὅτι μποροῦμε νὰ κάνουμε. Ὑπάρχει ὅμως καὶ ἡ ἄλλη ὅψη ποὺ μᾶς φέρουν ἀντιμέτωπους μὲ μιὰ ἄλλη τέχνη, ἐκείνη τοῦ ἀνέφικτου.

## Ἡ τέχνη τοῦ ἀνέφικτου

Τί σημαίνει ὅμως νὰ υἱοθετήσεις αὐτὴ τὴν τέχνη; Ἀσφαλῶς δὲν σημαίνει ὅτι σώνει καὶ καλὰ δὲν δέχεσαι τὰ δριά σου. Ὑπογραμμίζουμε ὅτι κι αὐτὸ εἶναι τέχνη, τὸ νὰ μπορεῖς νὰ δεχτεῖς ὅτι κάτι ξεπερνάει τὰ δρια τῶν δυνατοτήτων σου.

Στὴν προκειμένη ὅμως περίπτωση, δρᾶστοντας τὴν Ποιμαντικὴ ώς τέχνη τοῦ ἀνέφικτου προσδιορίζουμε ὅτι ἡ Ποιμαντικὴ καθιστᾶ δυνατὸ κάτι ποὺ ύπὸ τὶς παροῦσες συνθῆκες καὶ δυνατότητες εἶναι συνήθως ἀνέφικτο. Καὶ ἡ Ποιμαντικὴ ἐπιχειρεῖ τότε νὰ ἀναδείξει ἡ νὰ φανερώσει τὶς ἀποῦσες ἡ ἀπουσιάζουσες συνθῆκες.

Διακρίνει δυνάμεις έκει όπου έκει πρώτης ὅψεως δὲν φαίνεται νὰ ὑπάρχουν. Υπενθυμίζει καὶ προσκαλεῖ νὰ δώσουν τὸ «παρόν» οἱ ἄλλες δυνάμεις ποὺ κανεὶς δὲν τὶς θυμόταν καὶ κανεὶς δὲν τὶς προσκαλοῦσε. Καθιστᾶ δυνατὸν αὐτὸ ποὺ μὲ ἄλλους τρόπους δὲν εἶναι δυνατὸν νὰ ἐπιτευχθεῖ. Κάνει δηλαδὴ «τὰ ἀδύνατα δυνατά».

Αὐτὸ ποὺ στοὺς ἀνθρώπους εἶναι ἀδύνατο, εἶναι τελικὰ δυνατὸ παρὰ τῷ Θεῷ. Θυμίζει τὴ δύναμη τῆς πίστεως καὶ ὅτι πάντα δυνατὰ τῷ πιστεύοντι, χωρὶς αὐτὸ νὰ σημαίνει ἐκβιασμὸ τοῦ Θεοῦ. Ἀλλώστε ὁ ἵδιος ὁ Θεὸς δὲν μᾶς ὑπέδειξε αὐτὰ τὰ ἀνοίγματα, δὲν μᾶς ἔδειξε καινούργιες προσπικές, ὅταν ὅλοι οἱ ὁρίζοντες ἦταν χαμένοι, δὲν μᾶς ἔδειξε διεξόδους ἔκει ποὺ ὅλοι μας εἴχαμε ἐντοπίσει ἀδιέξοδα; Στὴν Ποιμαντικὴ πράγματι δὲν ὑπάρχουν ἀδιέξοδα ἐνῶ στὴν Πολιτικὴ μόνο σὰν εὐχὴ ωρτορική, ἀκόμη καὶ στὴν πιὸ κατηγορηματική τῆς διατύπωση — «στὴν Πολιτικὴ δὲν ὑπάρχουν ἀδιέξοδα» — μπορεῖ νὰ ισχύει.

### ... καὶ πῶς θὰ τὴν κατορθώσουμε

Δυστυχῶς γρήγορα ξεχνᾶμε τὶς διαβεβαιώσεις ποὺ ἔχουμε πάρει γιὰ τὸν «ἀόκιο σινάπεως», γιὰ τὸ «ἐπάνω ὅφεων καὶ σκορπίων», γιὰ τὴ Χάρῃ ποὺ θεραπεύει τὰ ἀσθενῆ καὶ ἀναπληρώνει τὰ ἐλλείποντα. Γρήγορα ξεχνᾶμε τὶς ἀνεκμετάλλευτες δυνάμεις ποὺ εἶναι στὴ διάθεσή μας καὶ πορευόμαστε στὴ ζωή μας σὰ νὰ μὴν ὑπῆρχαν. Κι ἂν δὲν τὶς ξεχνᾶμε, τὶς ἀγνοοῦμε. Καὶ ἡ πράγματι δὲν τὶς ξέρουμε ἢ ἐπίτηδες τὶς περιφρονοῦμε. «Κακὸ τοῦ κεφαλιοῦ μας»!

Καὶ μόνο ὅταν κινητοποιηθοῦμε ἀπὸ μὰ μεγάλη ἀνάγκη, δικῇ μας, τῆς οἰκογένειάς μας, φύλων ἢ γνωστῶν, ξυπνᾶμε ἀπὸ τὸ λήθαιρο καὶ θυμόμαστε ξαφνικά, ὅτι καὶ σκέπτη ἔχουμε καὶ ποὺ νὰ προσφύγουμε «οἱ ἄθλιοι».

Ἄσφαλῶς, ὅταν στηριχτοῦμε μόνο στὶς δικές μας δυνάμεις ἢ ζωὴ μας εἶναι «μὰ κοπιαστικὴ πορεία στὸ ἀνέφικτο». Ὅταν δῶμας οἱ δικές μας μηρές, φτωχὲς δυνάμεις συνταχτοῦν μὲ τὶς δυνάμεις τῶν ἀδελφῶν, τῶν πατέρων, τῶν μητέρων, τῶν ἀγγέλων, τῶν ἀγίων, τῆς Παναγίας, τοῦ Χριστοῦ, τοῦ Ἀγίου Πνεύματος, τοῦ Θεοῦ Πατέρα, τότε συγκροτεῖται μὰ Ιερὰ Συμμαχία ποὺ εἶναι ίκανὴ νὰ συντρίψει κάθε ἐμπόδιο, κάθε δυσκολία ἐφόσον θὰ εἶναι θέλημα Θεοῦ αὐτὴ ἢ νίκη.

Γιατί ἔμεῖς, συντασσόμενοι μὲ τὶς παραπάνω

δυνάμεις, μένουμε συντονισμένοι — ὅπως μοῦ ἔλεγε χαριτολογώντας σοφὸς Γέροντας — μὲ τὸ Θέλημα τοῦ Θεοῦ. Καὶ μόνο αὐτὸ εἶναι ἡ πρέπει νὰ εἶναι τὸ κριτήριο μας, ὅταν ποιμανούμε ἡ ποιμανόμεθα, ὅταν ἀσκοῦμε τὴν καλὴ ποιμαντικὴ τέχνη εἴτε τοῦ ἐφικτοῦ εἴτε τοῦ ἀνέφικτου. Θεωροῦμε καὶ τὶς δύο ώς ἐναλλακτικὲς ἡ ἐναλλασσόμενες τέχνες. Ἀνεξαρτήτως ἀποτελέσματος βγαίνοντας πάντοτε κερδισμένοι καὶ νικητές. Ἀρκεῖ νὰ ἔχουμε μαθητεύσει στὴ Σχολὴ τῶν δύο αὐτῶν Καλῶν Τεχνῶν.

## ΕΝΔΙΑΦΕΡΟΥΣΣΕΣ ΕΚΔΟΣΕΙΣ ΤΗΣ ΑΠΟΣΤΟΛΙΚΗΣ ΔΙΑΚΟΝΙΑΣ

### \* ΘΗΣΑΥΡΟΣ ΒΙΒΛΙΚΩΝ ΕΙΚΟΝΩΝ. Τοποθεσίες, εὑρήματα, γεγονότα.

Μία μνημειώδης ἔκδοση τῆς Ἀπ. Διακονίας, ἀληθινὸς πανδέκτης πληροφοριῶν θρησκευτικοῦ καὶ ἀρχαιολογικοῦ ἐνδιαφέροντος. «Ο, τι ἔχει σχέση μὲ πρόσωπα, τόπους καὶ γεγονότα τῆς Παλαιᾶς καὶ τῆς Καινῆς Διαθήκης. Έξ ὀλοκλήρου τυπωμένο σὲ χαρτὶ ἀλλοιοτατὸν καὶ τετραχωμάτικον. Κατάλληλο γιὰ παιδιά, μαθητές, καθηγητὲς καὶ ιστορικούς. (Σχῆμα 24X29 ἑκ., σελ. 200).

\* Έπισκόπου Ἀχελώου Εὐθυμίου, ΕΙΚΟΝΙΖΟΝΤΑΣ ΤΟΝ ΘΕΟ. Χριστιανικὴ ἀγωγὴ προσχολικῆς ήλικιας. Βοήθημα γιὰ Γονεῖς καὶ Αναδόχους (Σειρὰ A', 0-2 ἑτῶν).

Εἶναι τὸ πρῶτο ἀπὸ τὰ 4 χρήσιμα βοήθηματα ποὺ θὰ διευκολύνουν τοὺς Γονεῖς καὶ Αναδόχους στὴ σωστὴ χριστιανικὴ ἀγωγὴ τῶν βρεφῶν καὶ τῶν νηπίων (ἔως 5 ἑτῶν), κατάλληλο ἀκόμη καὶ γιὰ Βρεφοκόμους, Παιδοκόμους, Νηπιαγωγούς. (Σχῆμα 21X28 ἑκ., σελ. 84).

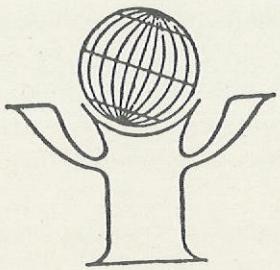
\* ΤΟΥ ιδίου, ΜΑΘΑΙΝΩ ΓΙΑ ΤΟ ΘΕΟ. (Σειρὰ B', 3-4 ἑτῶν).

Τὸ δεύτερο τῆς Σειρᾶς βοήθημα, γιὰ Γονεῖς, Αναδόχους καὶ Νηπιαγωγούς. Σὲ μέγα σχῆμα 21X28 ἑκατ., μὲ πολλὲς τετραχωμάτες καὶ σχέδια γιὰ νὰ χρωματιστοῦν ἀπὸ τὰ νήπια. Σελ. 96.

\* Μητροπολίτου Δημητριάδος Χριστοδούλου, «ΝΑ ΣΑΣ ΖΗΣΕΙ!...». Μιὰ προσέγγιση στὸ Μυστήριο τοῦ Βαπτίσματος.

Πρόκειται γιὰ μὰ πρωτότυπη ἔκδοση ἡ ὁποίᾳ, μὲ ἀπλὰ λόγια καὶ πολλὲς ἔγχρωμες φωτογραφίες, φιλοδοξεῖ νὰ ἐνημερώσει ὑπεύθυνα τοὺς γονεῖς ποὺ ἐτοιμάζονται νὰ βαπτίσουν τὸ παιδί τους. Ἐνδείκνυται ως τὸ πλέον κατάλληλο γιὰ νὰ προσφέρεται ἀπὸ τοὺς ἱεροὺς ναοὺς στοὺς γονεῖς καὶ ἀναδόχους πρὸς ἐνημέρωσή τους, πρὸς ἀπὸ τὸ Μυστήριο τοῦ Βαπτίσματος. (Σχῆμα 17X24 ἑκ., σελ. 24).

Γράψατε Ιασίου 1 - 115 21 Αθήνα. Τηλ. 722.8008.



ΟΙ ΕΙΔΙΚΟΙ ΣΑΣ ΕΝΗΜΕΡΩΝΟΥΝ

## Η ΨΥΧΟΛΟΓΙΑ ΤΗΣ ΑΠΙΣΤΙΑΣ\*

Τοῦ κ. ANTOINE VERGOTE, 'Ομοτ. Καθηγ. τῆς Ψυχολογίας  
τῆς Θρησκείας στὸ Πανεπιστήμιο τῆς Λουβραίν (Βέλγιο)

Γιὰ νὰ εἰσηγηθῶ, λοιπόν, αὐτὸ ποὺ ἀποκαλῶ φύσιο τῆς ναοκισσιστικῆς αὐταπάτης, θὰ διαβάσω ἔνα εὐγλωττο κείμενο τοῦ Freud, ἀπὸ τὴν 18η διάλεξη τῆς Εἰσαγωγῆς στὴν ψυχανάλυση. «Στὸ διάβα τῶν αἰώνων ὁ ἀφελῆς ἀνθρώπινος ναοκισσισμὸς δέχτηκε δύο μείζονα πλήγματα ἐκ μέρους τῶν ἐπιστημῶν. Τὸ πρῶτο ἔγινε ὅταν ἔμαθαν ὅτι ἡ γῆ μας δὲν εἶναι τὸ κέντρο τοῦ σύμπαντος, ἀλλὰ ἀπλᾶ καὶ μόνο ἔνα ἐλάχιστο κομμάτι ἐνὸς κοσμικοῦ συστήματος τοῦ ὅποιου τὴν ἔκταση μόλις μποροῦμε νὰ φανταστοῦμε... Τὸ δεύτερο πλήγμα δόθηκε ὅταν ἡ βιολογικὴ ἔρευνα κατέστρεψε τὴν ὑποτιθέμενη προνομοῦχο θέση τοῦ ἀνθρώπου μέσα στὴ δημιουργία καὶ ἀπέδειξε τὴν ἐκ τοῦ ζῶντος καταγωγὴν του. Ἡ ἀνθρώπινη ὅμως μεγαλομανία θὰ ὑποστεῖ τὸ τρίτο καὶ μεγαλύτερο πλήγμα τῆς ἀπὸ τὴ σύγχρονη ψυχολογικὴ ἔρευνα, ἔρευνα ἡ ὅποια ἀποδεικνύει ὅτι ὁ ἀνθρώπος δὲν εἶναι κύριος οὕτε μέσα στὸ ἴδιο τοῦ τὸ σπίτι...». Μποροῦμε νὰ ἀπαντήσουμε στὸ Freud πῶς ὁ ἀνθρώπος ἀντλησε μία νέα ναοκισσιστικὴ ἵκανοποιῆση, ἀπ' τὴ συνείδηση ὅτι εἶναι ἡ πιὸ προχωρημένη κορυφὴ τῆς ἔξελξεως. Παραμένει ωτόσσο τὸ γεγονός ὅτι ὁ σύγχρονος ἀνθρώπος αἰσθάνεται οἰονεὶ χαμένος μέσα στὸ ἀχανές σύμπαν τῶν ἐκατομμυρίων ἐκατομμυρίων ἄστρων καὶ πλανητῶν· ἔχει ἐπίσης τὴν αἰσθηση ὅτι εἶναι ὁ τυχαῖος καρπὸς φυσικῶν διεργασιῶν ποὺ διήρκεσαν δισεκατομμύρια χρόνια. Τὸ νὰ πιστεύει συνεπῶς ὅτι ἔνας Θεός Δημιουργὸς καὶ Προνοητής, ἐνδιαφέρεται προσωπικὰ γι' αὐτὸν, τοῦ φαίνεται πολὺ ναοκισσιστικὴ αὐταπάτη. Βέβαια, ὅταν ὁ ἀνθρώπος ἀγαπᾶ κάποιο πρόσωπο, τὸ πρόσωπο αὐτὸ μοιάζει νὰ ἔχει μοναδικὴ ἀξία. Καὶ ὁ ἀνθρώπος ἐπιθυμεῖ νὰ ἀγαπέται ἔστω καὶ ἀν εἶναι ἔνα ἐλάχιστο τίτοτα στὸ ἀπειρο σύμπαν. Διότι, στὸ χῶρο τῆς ἀγάπης, ἔπειρονται κανεὶς τὶς φυσικὲς κατηγορίες σκέψης καὶ ἀξιολόγησης. Ὄταν ὅμως πρόκειται γιὰ τὸ Θεό, πολλοὶ ἀνθρώποι στὶς χῶρες μας ἔαναχρησιμοποιοῦν αὐθόρυμητα τὶς κατηγορίες τοῦ φυσικοῦ κόσμου. Σκέπτονται τότε τὸ Θεό ὡς οὐδέτερη μᾶλλον ἀπρόσωπη ἀρχὴ τοῦ ἀπειρού κόσμου. Στὴ λειτουργικὴ λατρεία καὶ στὴν προσωπικὴ προσευχὴ ὁ πιστὸς ἔπειρονται αὐτὸ τὸ τρόπο σκέψης. Ὁ ἀπιστος ὅμως ποὺ βλέπει τὴν πίστη μὲ οὐδέτερο τρόπο, ἐκ τῶν ἔξω, ἔχει τὸ αἴσθημα ὅτι πιστεύοντας θὰ γινόταν θῦμα τῆς ναοκισσιστικῆς αὐταπάτης.

### Κατακλείδα

Θὰ μποροῦσαμε νὰ ἀναλύσουμε καὶ ἄλλα ἀκόμα κίνητρα ποὺ στηρίζουν νοητικὰ καὶ συναισθηματικὰ

Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 111 τοῦ ὑπ' ἀρ. 6 τεύχους.

τὸν ἀπιστο στὴν ἀντίθεση του πρὸς τὴν πίστη ὅπως: τὴ διαμαρτυρία ἐνάντια στὴν ὑπεροτόνιση τῆς ἀμαρτίας, ὑπεροτόνιση ποὺ μοιάζει νὰ καταλύει τὴν ἀγάπη γιὰ τὴ ζωὴ· ἢ ἀκόμη: τὴν ἰδέα ὅτι οἱ ἀνθρώποι δὲν εἶναι θρησκοὶ παρὰ διατὰ ἀγωνιοῦν πρὸ τοῦ θανάτου...

Νομίζω ὅτι παρουσίασα τοὺς σημαντικότερος λόγους. Ἐννοεῖται ὅτι ἡ βαρύτητα τῶν λόγων ποικίλει ἀνάλογα μὲ τὸ περιβάλλον, τὶς ἡλικίες, ἀκόμα καὶ ἀνάλογα μὲ τὴν ἀτομικὴ ιστορία τοῦ καθενός. Ἡ ψυχολογία τῆς ἀπιστίας σχετίζεται μὲ τὴν ψυχολογία τῆς θρησκευτικῆς πίστης.

Γιὰ νὰ κατακλείσω, θὰ ἥθελα νὰ ἐπιμείνω συνοπτικὰ σὲ δύο σημεῖα:

1o. Αὐτὸ ποὺ παρουσιάστηκε ἐδῶ ὑφίσταται ἐπίσης ὡς ὁρίζοντας καὶ στὶς θρησκευτικὲς ἀμφιβολίες πολλῶν πιστῶν. Στὸν πλουραλιστικὸ πολιτισμὸ μας, ἡ πίστη εἶναι πάντα ἡ προοδευτικὴ κατάληξη ἀμφιβολῶν γύρω ἀπὸ τὴν πίστη. Ὅποιος γεύτηκε κάτι τέτοιο, κατανοεῖ καλύτερα ὅτι ἡ ἀπιστία κατὰ τὸν ἴδιο τὸ πότε εἶναι ἡ κατάληξη μιᾶς σύγκρουσης· εἶναι ἡ ἀπόφαση ποὺ ἀναιρεῖ τὴ σύγκρουση, ἀπαλείφοντας τὸν ἔνα πόλο τῆς σύγκρουσης: τὸν θεϊκὸ πόλο. Συχνὰ λύνουν τὴ σύγκρουση ἀνάγοντας τὸ «Θεὸ» σ' ἔνα οὐδέτερο θεῖο, ἀπόδοσιο, ἀρχὴ ἐνδογενῆ τοῦ κόσμου.

2o. Υπάρχει ψυχολογία τῆς ἀπιστίας ὅπως ὑπάρχει ψυχολογία τῆς θρησκευτικῆς πίστεως, διότι, στὴν ἀπιστία ὅπως καὶ στὴν πίστη, ἐμπλέκεται ὁ ἀνθρώπος μὲ τὶς ἐπιθυμίες του, τὶς ἀγωνίες του, τὴν αὐτοκαγάπηση του, τὶς συναισθηματικές του προσκολλήσεις, τὶς συναισθηματικές του ἀλλεργίες, ὅπως καὶ μὲ τὴ διάνοια του. Γι' αὐτὸ ἀκριβῶς ἡ πίστη εἶναι ζωὴ καὶ ὁδὸς ζωῆς ποὺ ἔχουμε νὰ διανύσουμε.

Μία σπουδαιότατη ἐφαρμογὴ γιὰ τὴν Ποιμαντικὴ εἶναι λοιπὸν αὐτὴ ἐδῶ: Πρέπει νὰ δημιουργοῦμε ἐλευθερεία ὥστε νὰ αὐτοκαταφάσκεται κανεὶς σταδιακά. Ὅποια καὶ ἀν εἶναι ἡ κατεύθυνση ποὺ παίρνουν τὰ ἀτομα, τὸ σημαντικὸ εἶναι, σ' αὐτὸ τὸ χῶρο, ὅπου ἐμπλέκονται προσωπικά, νὰ μποροῦν νὰ φθάσουν σὲ κάποια ἔνδον σαφήνεια καὶ τοιουτοῦρπως καὶ στὸ σεβασμὸ μιᾶς διαφορετικῆς ἀπὸ τὴ δική τους τοποθετησης.

Γενικά, ὑπάρχει ψυχολογία, ἐπειδὴ ὁ ἀνθρώπος εἶναι κατὶ παραπάνω ἀπὸ λόγος. Αὐτὸ τὸ παραπάνω μποροῦμε νὰ τὸ ποῦμε: παράλογο. Προτιμῶ νὰ πῶ: διευρυμένος λόγος. Ἐὰν ὁ εὐάγγελιστής Ἰωάννης εἶπε: ὁ Θεός ἀγάπη ἔστι, ἡ πίστη καὶ ἡ ἀπιστία εἶναι ἔξιστοι τῆς τάξεως τῆς ἀγάπης, καὶ ὅχι μόνο τοῦ ἀντικειμενικοῦ λόγου.

(Τέλος)

# Η ΑΙΣΘΗΤΙΚΗ ΤΗΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΚΗΣ ΤΕΧΝΗΣ\*

Τοῦ κ. ΔΗΜ. Σ. ΦΕΡΟΥΣΗ

Ο Διονύσιος ό ‘Άλκαρνασσεὺς ἔγραψε σχετικά: «...καὶ μέλος ἔχουσιν αἱ λέξεις καὶ ρυθμὸν καὶ μεταβολὴν καὶ πρέπον, ὥστε καὶ ἡ ἀκοὴ τέρρωται μὲν τοῖς μέλεσι, ἄγεται δὲ τοῖς ρυθμοῖς, ἀσπάζεται τὰς μεταβολάς, ποθεῖ δὲ ἐπὶ πάντων τὸ οὐκεῖον».

Η γλώσσα τοῦ Ραδιοφώνου πρέπει νὰ εἶναι ἀπλὴ καὶ ἀμεση, γιατὶ ὁ ἀκροατὴς δὲν μπορεῖ νὰ πάει στὸ λεξικὸ γιὰ νὰ μάθει τὴν ἔννοια μᾶς λέξης. ‘Ολα τὰ ἐγχειρίδια τῆς δημοσιογραφίας ἔχουν εἰδικὸ κεφάλαιο μὲ δόηγίες πάνω στὸ θέμα αὐτὸ ἀρκετὰ ἀξιόλογες. Μάλιστα, γιὰ τὸ θέμα αὐτὸ καὶ μόνο, μπορεῖ νὰ γίνει κάποτε εἰδικὸ σεμινάριο στὸν καθ’ ἡμᾶς χῶρο.

**Οἱ ἥχοι.** Στὸ Ραδιόφωνο ὁ ἥχοκοσμος βρῆκε τὸ βασιλεῖο του. Δὲν ὑπάρχει ἥχος ποὺ νὰ μὴν μπορεῖ νὰ μεταφερθεῖ, σὰν αἰσθητικὸ στοιχεῖο, σὲ μὰς οαδιοφωνικὴ ἐκπομπή.

Γιὰ τὴ σωστὴ ἔνταση τοῦ ἥχου καὶ τὴν αἰσθητικὴν του σημασία ἀρμόδιος νὰ μιλάει εἶναι ὁ οαδιοσκηνοθέτης. Ωστόσο μποροῦμε νὰ ποῦμε, ὅτι κάθε ἥχητικὴ γέφυρα, παρέμβαση ἡ βοήθεια δὲν πρέπει νὰ ξεφεύγει ἀπὸ τὴν ἀτμόσφαιρα ποὺ προηγήθηκε ἡ θὰ ἐπακολουθήσει. Εξάλλου οαδιοσκηνοθέτεια σημαίνει βασικὰ μουσικὴ καὶ ἥχητικὴ ἀξιοποίηση ἐνὸς κειμένου. Οἱ Γάλλοι σ’ αὐτὴ τὴ οαδιοφωνικὴ ἐνέργεια ἔδωσαν τὸ δόνομα «Μουσικὴ εἰκονογράφηση». Ἐπειδὴ μὲ τὴ μουσικὴ ἐπένδυση ἡ βοήθεια, ὁ ἀκροατὴς προσλαμβάνει μὲ μεγαλύτερη ἀφομοιωτικότητα τὴν ἑρτιανὴ προσφορά μας.

Ο Αντριακὸς εἰδικὸς πάνω σὲ θέματα Ραδιοφωνίας Φοίτες Σύπλη ἔγραψε σχετικά:

«Ἐνας ἥχος καλὰ τοποθετημένος ἐπιδρᾷ πάντοτε ψυχολογικὰ στὸν ἀκροατή, γιατὶ ὁ ἀνθρώπινος νοῦς συνδυάζει ὁρισμένους ἥχους μὲ ὁρισμένες ἐντυπώσεις. Οἱ ἥχοι, τοποθετημένοι ὅταν καὶ ὅπου πρέπει, συντελοῦν πολὺ στὸ ἀποτέλεσμα ἐνὸς οαδιοφωνικοῦ ἔργου. Ἐνας καλὸς συγγραφέας ἡ παραγωγός, μὲ τὴν βοήθεια ἐνὸς ίκανον ἐπιμελητὴ ἥχων, μπορεῖ μὲ μὰ ψυχολογημένη χρήση ἥχου, νὰ ἀνεβάσει πολὺ τὴν ποιοτικὴ (αἰσθητικὴ) ἀξία ἐνὸς οαδιοφωνικοῦ ἔργου». (Γ. Κάρτερο, «Τὸ Ραδιόφωνο καὶ ἡ αἰσθητικὴ του» Αθῆνα 1955). «Αὐτὴ ἡ ἀπολυτότητα τοῦ ἥχου, γράφει στὸ πρωτοποριακὸ βιβλιαράκι του “Τὸ Ραδιόφωνο καὶ ἡ αἰσθητικὴ του” ὁ Γιώργος Κάρτερο, εἶναι ἀκολούθως ὅ,τι δημιουργεῖ τὸ οαδιοφωνικὸ ὑφος. Εἶναι ἀκολούθως ὅ,τι ξεχωρίζει ἀπὸ τὶς ἄλλες τέχνες ποὺ ἀποτείνονται στὴν ἀκοὴ καὶ ἀποκτᾶ δικούς του αἰσθητικοὺς κανόνες, τὴ δικὴ του αἰσθητικὴ νομοτέλεια».

**Η μουσικὴ.** Η μουσικὴ στὴν Τηλεόραση καὶ στὸ Ραδιόφωνο μοιάζει νὰ ἔχει πολλὲς λειτουργίες.

Συνέχεια ἀπὸ τὴ σελ. 118 τοῦ ὑπ’ ἀρ. 6 τεύχους.

Μερικὲς ἀπ’ αὐτὲς μπορεῖ νὰ εἶναι:

1. Η αἰσθητικὴ ἀπόλαυση σὲ προγράμματα δισκογραφίας, σὲ συναυλίες καὶ φεστιβάλ. Σὲ μερικοὺς Ρ/Σ ἔπειρονάει καὶ τὸ 67% τοῦ προγράμματος.

2. Ο συνδυασμὸς λόγου καὶ μουσικῆς, ὅπως εἶναι τὰ φίτσερ, τὰ οαδιοχρονικά, ή οαδιοφωνικὴ ἐφημερίδα, οἱ διάφορες περιηγήσεις.

3. Η μουσικὴ ως σῆμα. Ἐδῶ πρέπει νὰ τονίσει κανείς, πόση σημασία ἔχει τὸ μουσικὸ αὐτὸ βοήθημα μὲ τὸ περιεχόμενο τῆς ἐπομπῆς. Ψυχολογικὰ καὶ ἀκροαματικὰ δίνει ἀμέσως τὸ στίγμα, καὶ προετοιμάζει τὸν ἀκροατὴ γιὰ τὸ τί πρόκειται ν’ ἀκούσει. Καὶ βέβαια δὲν ἔχει σχέση μὲ τὴν οαδιοφωνικὴ Τέχνη ἡ περιπτωση ποὺ ζήνουμε κάποιο δίσκο πάνω στὸ πλατό, ἀπαγγέλουμε μερικὰ λόγια καὶ ισχυριζόμαστε υπερέργα ὅτι δῆθεν «κάνουμε» οαδιόφωνο.

4. Η μουσικὴ ως γέφυρα, ως ὑπόκρουση, ως δομὴ στοιχεῖο, ποὺ βοηθάει στὴ σωστὴ εἰκονογράφηση τοῦ γραπτοῦ κειμένου.

Κι ἐδῶ ἡ σύνδεση μὲ τὸ περιεχόμενο, ὥστε νὰ μὴ διακόπτεται ὁ εἰδιμός, ἡ φαντασία, ἡ σκέψη, ἡ ἀληθούγια, ἡ νοοταλγία, διαδραματίζει σημαντικὸ ρόλο. Οχι ἡ ὁποιαδήποτε μουσικὴ γιὰ νὰ κάνουμε δῆθεν μιὰ διακοπή, νὰ δώσουμε μιὰ ἀναπνοή. Ἀλλὰ γιὰ νὰ ἐνισχύσουμε ἔτι περαιτέρω τὸ ἔργο μας πρὸς τὴν κατεύθυνση ποὺ θέλουμε.

5. Η μουσικὴ ως «ἀτμόσφαιρα» σ’ ἔνα θεατρικὸ ἔργο. Στὰ θεατρικὰ ἔργα ἡ σκέτης, ὁ οαδιοσκηνοθέτης καὶ ἐπιμελητὴς τοῦ ἥχου στέκονται ὠρες πάνω στὸ κείμενο γιὰ νὰ ἐπιλέξουν τὴν κατάλληλη μουσικὴ ἐπένδυση. Γιατὶ οἱ ἀκροατὲς μέσα ἀπὸ τοὺς ἥχους βλέπουν τὰ αἰσθήματα, τὶς σκέψεις, τὶς ἀντιδράσεις καὶ τὶς κινήσεις τῶν ἡρώων καὶ τῶν προσώπων τοῦ ἔργου. Καὶ πρέπει μέσα ἀπὸ τὴν ἐνότητα νὰ δοθεῖ καὶ δῆλη ἡ ἐξέλιξη τῶν ρόλων καὶ τῶν ἀντιδράσεων.

6. Η μουσικὴ ποὺ χρησιμοποιεῖται σὲ διάφορες περιπτώσεις εἶναι ἐλληνικὴ καὶ ξένη. Η ἐλληνικὴ εἶναι κυρίως λαϊκή, δημοτική, μοντέρνα καὶ βυζαντινή. Γιὰ τὴν τελευταία χρειάζεται μιὰ εἰδικὴ προσοχή, ἐπειδὴ ἀποτελεῖ «εἰκονικὸ ἐνδείκτη» ὁ ὅποιος περιγράφει ἄλλες καταστάσεις ἐν χώρῳ καὶ τόπῳ. Καὶ εἴτε ὡς σῆμα εἴτε ὡς γέφυρα εἴτε ὡς μουσικὴ ἐπένδυση τοποθετεῖται, σηματοδοτεῖ κάποιες ἄλλες εἰκονικὲς δραστηριότητες. Σὲ κάθε περιπτωση λοιπὸν πρέπει νὰ βρίσκεται μακριὰ ἀπὸ τὴν ἐπικαιρότητα καὶ τοὺς αὐτοσχεδιασμούς! Υπάρχει ὁ οαδιοφωνικὸς εὐτελιούς, ὁ ἔθισμός, ἡ ἐκκοσμίκευση ποὺ πρέπει νὰ τὰ ἀποφύγει ἡ βυζαντινὴ μουσικὴ. Καὶ ὅσο τὸ δυνατόν, νὰ κρατηθεῖ στὸ λειτουργικό της περιβάλλον. Εκεῖ, ὅπου ὁ ἀκροατὴς μεταφέρεται σ’ ἔνα ἄλλο, ξεχωριστὸ κόσμο.

(Συνεχίζεται)

## Η ΑΓΩΓΗ ΤΩΝ ΠΑΙΔΙΩΝ ΚΑΙ ΑΙ ΜΗΤΕΡΕΣ

Τής Βαρβάρας Γιαννακοπούλου, θεολόγου – φιλολόγου

“Οπως ή έλληνική Ιστορία είναι γραμμένη μὲ αἷμα καὶ μὲ δάκρυ, όπως ή έλληνικὴ Πατοῖς μας είναι Χώρα ἀγίων καὶ ἡρώων καὶ μεγαλουργημάτων διὰ τὸν ἀμερόληπτον ἐρευνητήν, οὕτω καὶ τὸ Ἀγιον Ὁρος είναι ή χώρα τῶν θαυμάτων. Τὸ Ἀγιον Ὁρος ὑπάγεται εἰς τὴν Πλατυτέραν τῶν Οὐρανῶν, τὴν Κυρίαν Θεοτόκον, ποὺ είναι ή Βασίλισσα τοῦ Ἀγίου Ὁρους καὶ ἐπισκιάζει αὐτό...”

‘Αλλὰ ή Παναγία δὲν είναι μόνον εἰς τὸ Ἀγιον Ὁρος. Είναι εἰς ὄλοκληρον τὴν Ὁρθόδοξιαν. Καὶ ἀκόμη καὶ κατ’ ἔξοχὴν είναι εἰς τὴν Ὁρθόδοξον Ἑλλάδα. Είναι Ὑπέρμαχος Στραγγηὸς τοῦ Ἑλληνικοῦ Ἐθνους... Η Παναγία είναι μητέρα τῶν μητέρων μας καὶ μητέρα ὄλοκληρου τοῦ Ἑλληνισμοῦ.

Ἐν ᾧρᾳ κινδύνου ὅμως ἐνοτικτωδῶς καὶ αὐθορμήτως ἐπικαλούμεθα τὰ δύο πεφιλημένα ὄνοματα: «Παναγία μου», «μάνα μου».

Πόσον δίκαιον είχεν ό δείμνηστος ιστορικός μας συγγραφεὺς Κωνσταντῖνος Παπαρρηγόπουλος, δοτις παραλληλίζων τὴν μητέρα καὶ τὴν Παναγίαν γράφει εἰς κάποιο ομηεῖον τῆς Ιστορίας του, ώς ἐνθυμοῦμαι: «Τίς ἔξ ἡμῶν ἐν ἡμέρας θλύψεως καὶ στιγμαῖς ὁδύνης δὲν ἀνεστέναξε ἐπικαλούμενος τὸ ἄγιον τῆς μητρὸς αὐτοῦ ὄνομα; Τῆς μητρὸς καὶ οὐχί τινος ἐτέρου τῶν φιλτάτων, διότι βεβαίως ἐν τῷ κόσμῳ τούτῳ ἡγαπήθητε ὑπὸ τοῦ πατρός, τῆς συζύγου, τῶν τέκνων, τῶν φίλων, τῶν συγγενῶν, ἵσως - ἵσως ἀκόμη νὰ ὑπῆρξατε τὸ ἀντικείμενον τῆς λατρείας ἐκείνης, ἢτις είναι τὸ τοικυμιαδέστερον ἀλλὰ καὶ πλέον ἐφήμερον τῶν ἀνθρωπίνων συνανθρωμάτων, οὐδέποτε ὅμως οὕτε ἡγαπήθητε οὕτε θέλετε ἀγαπηθῆ τόσον, ὅσον ὑπὸ τῆς μητρὸς ὑμῶν. Όλαι αἱ μελωδίαι τῶν διαφόρων εἰδῶν τῆς ἀγάπης συναρμολογοῦνται εἰς μίαν οὐρανίωνα μελωδίαν ἐν τῇ καρδίᾳ τῇ μητρικῇ. Καὶ ἂν ὑπάρχῃ ἀγάπη ἐπὶ τῆς γῆς, περὶ τῆς ὀποίας ὁ Ἀπόστολος τῶν Ἐθνῶν, ὁ ὑψιπέτης, θεῖος Παῦλος εἴπεν ὅτι είναι μεῖζων τῆς πίστεως, μεῖζων τῆς ἐλπίδος, αὕτη είναι ή ἀγάπη ή μητρική. Ως ἐκ τούτου ή φωνὴ τῆς συνειδήσεως ἡμῶν ἐπικαλεῖται κατὰ τὰς ᾧρας τοῦ σωματικοῦ πόνου καὶ τῆς ψυχικῆς ἀλγηδόνος τὸ ἄγιον τῆς μητρὸς ὄνομα». Καὶ συνεχίζει ὁ ἀεί-

μνηστος συγγραφεὺς προκειμένου διὰ τὴν Παναγίαν: «Ἄλλ’ ή Δέσποινα, ή τὸν Σωτῆρα τοῦ κόσμου τέξασα, ή πηγὴ τῆς Ζωῆς, ὡς τὴν ἀποκαλεῖ ή Ἐκκλησία, τί ἄλλο εἶναι, εἰ μὴ ή κοινὴ πνευματικὴ Μητέρα ὄλοκληρου τοῦ Χριστεπωνύμου πληρώματος τῆς Ἐκκλησίας τοῦ Χριστοῦ; Τί δὲ συμφωνότερον η νὰ προσφεύγωμεν εἰς τὰς δεήσεις καὶ ἰκεσίας τῆς Μητρὸς Ἐκείνης η διὰ νὰ ἐκδηλώσωμεν τὴν εὐγνωμοσύνην ἡμῶν πρὸς τὸ Ὑπέρτατον Ὁν η διὰ νὰ ἐκζητήσωμεν τὴν παντοδύναμον αὐτοῦ ἴσχυν; Οἱ ἄνθρωποι τοῦ βορρᾶ οὐδενὸς μεσάζοντος δέονται, ὅπως ἐλθωσιν εἰς σχέσιν μὲ τὸν Θεόν. Οἱ Ἑλληνες, ὅμως, τῶν ὀποίων είναι εὐαισθητοτέρα η καρδία, λεπτοτέρα δὲ η διάνοια ἐπλάσθησαν οὕτω πως, ὥστε νὰ ἔχωσι χρείαν οίκειων τινῶν συνανθρωμάτων, ἵνα δι’ αὐτῶν, ώς διὰ κλίμακος, ἀναβιβασθῶσιν μέχοι τοῦ Ὑπέρτατου Ὁντος».

Ομως ό μακαριστὸς Κωνσταντῖνος Παπαρρηγόπουλος, δοταν ὅμιλη διὰ τὴν μητέρα, ἐννοεῖ τὴν ὁρθόδοξη Ἑλληνίδα μητέρα, ἐκείνην ἢτις γίνεται συνεργάτης τοῦ Θεοῦ διὰ τὴν διαιώνισιν τοῦ ἀνθρωπίνου γένους ἐπὶ τῆς γῆς τὴν μητέρα ἐκείνην, ἢτις πιστεύει ὅτι η γυνὴ «σωθήσεται διὰ τῆς τεκνογονίας» (1 Τιμ. 2,15), τὴν μητέρα ἐκείνην, η ὁποία ἀνατρέφει τὰ παιδιά της «ἐν παιδείᾳ καὶ νουθεσίᾳ Κυρίου» (Ἐφ. 6,4). Ἐννοεῖ τὴν μητέρα ἐκείνην, ἢτις είναι βασίλισσα τοῦ σπιτιοῦ, πραγματικὴ ἴερεια, ποὺ ἀγιάζει τὴν οἰκογένειάν της καὶ μεταβάλλει τὸ σπίτι της εἰς ἐκκλησίαν μὲ τὴν παρουσίαν της, μὲ τὴν προσευχὴν της, μὲ τὰ δάκρυά της, ποὺ ἀντλεῖ τὴν χαρὰν καὶ τὴν ἴκανοποίησιν τῆς ζωῆς μέσα ἀπὸ τοὺς κόπους, τοὺς μόχθους, τὰς θυσίας της...

‘Αρχιμ. ΦΙΛΙΠΠΟΣ ΛΑΥΡΙΩΤΗΣ<sup>1</sup>  
Καθηγούμενος τῆς Μεγίστης Λαύρας Ἀγ. Ὁρους

### ΕΙΣΑΓΩΓΗ

Εἰς τοὺς ἀποκαλυπτικοὺς καιρούς, ποὺ διερχόμεθα, προκαλούμεθα εἰς αὐτοκριτικὴν καὶ βαθυτέραν αὐτοσυνειδησίαν καὶ καλούμεθα νὰ ἀνακαλύψωμε τὸ πρόσωπο καὶ τὴν ταυτότητά μας, νὰ ἀπορρίψωμε τὸ προσωπεῖον καὶ νὰ ἐπιστρέψωμεν

εἰς τὴν ἐν Θεῷ αὐθεντικότητά μας ἐν μετανοίᾳ.

Καιρὸς εἶναι καὶ ἡ γυναίκα νὰ ἐπανεύρῃ τὴν γηγενήτητά της, νὰ ἐπανεκτιμήσῃ τὸν προορισμόν της καὶ νὰ τελέσῃ ὅταν κληθῆ, τὴν λειτουργίαν τῆς ὑπάρχεως τῆς μετὰ συναισθήσεως, ως ἵερεια τῆς ζωῆς.

Ἡ γυναίκα καὶ μόνον ὡς σύζυγος καὶ μητέρα γράφει ἴστορία, ὡς συνάγεται ἐκ τῆς βαθυτέρας μελέτης τῆς ἴστορίας. «Κάθε λαδὸς μεγαλουργεῖ καὶ πέφτει ἀπὸ τὸς μητέρες του»<sup>2</sup>.

Ἡ χριστιανικὴ καὶ θύραθεν γραμματεία ἔχει νὰ ἐπιδειξῇ πολλὰ μνημεῖα λόγου ἀφιερωμένα εἰς τὸ πρόσωπο καὶ τὴν ἀποστολήν της.

Ἡ Ἑκκλησία τοῦ Χριστοῦ διαθέτει καὶ ζωντανὰ πρότυπα ἀγίων γυναικῶν. Δίδει ἔμφασιν εἰς τὴν πνευματικὴν διάστασιν τῆς μητρότητος. Κατὰ τὸν ἴερον Χρυσόστομον «οὐ γὰρ τὸ τεκεῖν μητρός, τοῦτο γὰρ τῆς φύσεως, ἀλλὰ τὸ θρέψαι μητρός, τοῦτο γὰρ τῆς προαιρέσεως»<sup>3</sup>. Προσβλέπει καὶ εἰς τὶς μεταϊστορικὲς καὶ μεταφυσικὲς διαστάσεις τῆς ταπεινῆς καὶ ἀφανοῦς προσφορᾶς της, ποὺ ἀνυψώνεται ἔως τοῦ θείου Θρόνου.

Οἱ ἄγιοι Νεκτάριος Πενταπόλεως, μὲ τὴν διάκρισιν πνευματικοῦ Πατρός, ποὺ «ἀνακρίνει πάντα»<sup>4</sup>, κατενόησε τὸν ρόλον αὐτῆς εἰς τὴν Ἑκκλησιαστικὴν καὶ Παγκόσμιον Ἰστορίαν. Τούτο παρατηρεῖ καὶ ὁ πρωτοπρεσβύτερος π. Σαράντης Σαράντος: «Ἡξερε πολὺ καλά, αὐτὸς ὁ βαθυνούστατος Ἐπίσκοπος, πόσο σημαντικὸς εἶναι ὁ ρόλος τῆς γυναίκας μέσα στὴ ζωὴ τῆς Ἑκκλησίας»<sup>5</sup>.

Ἐν ἔτος μετὰ τὸν διορισμὸν αὐτοῦ ὡς Διευθυντοῦ τῆς Ριζαρείου Ἑκκλησιαστικῆς Σχολῆς (1894) ἐδημοσίευσεν εἰς τὸν «Ιερὸν Σύνδεσμον» — ὅργανον τοῦ ὁμωνύμου Συνδέσμου Κληρικῶν Ἑλλάδος — τὴν 18ην Μαΐου 1895 ἀρ. φ. 26 καὶ 25ην Μαΐου 1895 ἀρ. φ. 27 ἀξιομνημόνευτον μελέτην ὑπὸ τὸν τίτλον: «Ἡ ἀγωγὴ τῶν παΐδων καὶ αἱ μητέρες». Μὲ πατερικὴν καὶ ἐπιστημονικὴν θεμελίωσιν, βαθειεὶς τομές, κριτικὴν ἀνάλυσι καὶ ἀκριβέστατες παρατηρήσεις τεκμηριώνεται ἡ μεγίστη παιδαγωγικὴ δύναμι τοῦ προσώπου τῆς μητέρας, ὡς πρωταρχικοῦ παράγοντος ἀγωγῆς τῶν παιδιῶν, καὶ ἡ ἀναγκαιότης ἐπιμελοῦς ἀνατροφῆς ἐκ βρεφικῆς ἥλικας καὶ προστηκούσης μορφώσεως τοῦ νοῦ καὶ τῆς καρδίας αὐτῆς διὰ παιδείας καὶ θρησκείας. Εἰς τοῦτο δὲ ἐπιθυμοῦσε νὰ συμβάλῃ καὶ προσωπικῶς ἀφ' ἐνὸς μὲν διὰ τῆς Ἱερᾶς Μονῆς Ἀγίας Τριάδος Αἰγίνης, τὴν ὅποιαν θείᾳ εὐδοκίᾳ συνεκρότησε καὶ ἡγωνίζετο νὰ ἀναδειξῃ πρότυπον γυναικείας Μονῆς, «φάρον πνευματικὸν καὶ ὁδηγὸν

φρονήσεως καὶ σωφροσύνης»<sup>6</sup>, ἀφ' ἑτέρου δὲ διὰ Ἡθικοθρησκευτικῆς Σχολῆς, τὴν ὅποιαν ἐσκόπευε νὰ ἰδρύσῃ πρὸς μόρφωσιν ἐλληνίδων μητέρων.

Ἐγραφε χαρακτηριστικῶς «πρὸς τὸ Σεβαστὸν Ὑπουργεῖον τῶν Ἑκκλησιαστικῶν καὶ τῆς Δημοσίας Ἐκπαιδεύσεως»: «...ἰδρύσαμεν ἴερὸν Παρθενῶνα, σκοπὸν ἔχοντα τὴν ἐν αὐτῷ διαβίωσιν παρθένων ἀφιερωμένων τῷ Θεῷ εἰς λατρείαν ἀδιον τῆς Τρισυποστάτου Θεότητος, κατὰ τὸ Ὁρθόδοξον δόγμα τῆς Ἑλλην. Ἑκκλησίας καὶ πρὸς εὐεργεσίαν τῷ προσώποντι γυναικείῳ φύλῳ τῷ ἴερῷ Παρθενῶνι. Πρὸς ἐπίτευξιν τοῦ ἐπιζητουμένου σκοποῦ αἱ παρθένοι ἐκπαιδεύονται παρ' ἡμῶν ὅπως λάβωσιν τελείαν ἡθικοθρησκευτικὴν μόρφωσιν καὶ ἀποβῶσι διδάσκαλοι ἡθικοθρησκευτικοὶ τοῦ γυναικείου φύλου.

«Πρὸς τὸν σκοπὸν αὐτὸν προτιθέμεθα, νὰ ἰδρύσωμεν προκαταρκτικὴν πρακτικὴν ἡθικοθρησκευτικὴν Σχολήν, ἐν ᾧ τὰ κοράσια τὰ φοιτῶντα ἐν αὐτῇ μορφούνται ἡθικῶς καὶ θρησκευτικῶς, ἐκδιδάσκονται διάφορα βιοποιιστικὰ χειροτεχνήματα καὶ τὴν οἰκιακὴν οἰκονομίαν. Ἐὰν δὲ εὐλογήσῃ τὸ ἔργον ἡμῶν, προτιθέμεθα ἡ προκαταρκτικὴ αὐτῆς Σχολῆ, ν' ἀποβῇ Σχολὴ καὶ ἀνωτέρας διδασκαλίας πρὸς μόρφωσιν ἐλληνίδων μητέρων μετὰ ἐθνικοῦ καὶ θρησκευτικοῦ ζήλου, ἵνα τὸν ἑαυτὸν ἐθνικὸν καὶ θρησκευτικὸν μεταδίδωσιν εἰς τὰ ἑαυτῶν τέκνα»<sup>7</sup>.

Τὸν ἄγιον τοῦτον σκοπὸν οὕτως σχολιάζει ὁ μακαριστὸς βιογράφος τοῦ Ἅγιου τοῦ αἰῶνός μας Σάτου Χονδρόποτουλος: «Κάτι δηλαδὴ τὸ μοναδικὸ σὲ ἐθνικὴ πνευματικὴ δύναμη, ἀξία καὶ σημασία ἔνας τέτοιος ὁραματισμός! Ἄν ἔνας καταστατικὸς χάροτης τῆς Ἑκκλησίας ποὺ φρόντιζε ὁ Μελέτιος εἶχε τὴν ἄλφα ἀξία, ὁ ὁραματισμὸς αὐτὸς τοῦ ἀφανοῦς γέροντος τῆς Μονῆς, ἦταν τὸ μέγιστο μυστικὸ τῆς εὐτυχίας σὲ ὅλους τοὺς τομεῖς. Γιατὶ ὅταν ἡ κάθη μικρὴ κοπελλούδα, ἡ κάθη αὐριανὴ σύζυγος καὶ μητέρα καταφέρει νὰ χωνέψει καὶ πάρει τέτοιες γερεῖς βάσεις, τέτοιες πολύτιμες ἀρχές, ὅλα τὰ ὠραῖα, ὅλα τὰ μεγάλα, θὰ σιγοπροστεθοῦν στὴ μικρὴ ἡ μεγάλη τῆς πατρίδα. Ὁ ἄγιος γέροντας κατέχοντας τὴν πανάγια Χάρη τοῦ Θεοῦ, γνώριζε ὅτι τὸ μυστικὸ τῆς προκοπῆς τῶν λαῶν βρίσκεται στὰ χέρια τῶν “νεανίδων”, τῶν νεαρῶν κορασίων. “Οἱ ἄνδρες βέβαια γράφουν τὴν ἴστορία”, λέει ὁ μέγιας ἴστορικὸς Παπαρρηγόπουλος, “οἱ ἄνδρες, ἀλλὰ καθ' ὑπαγόρευσιν τῶν γυναικῶν”. Ὁταν ἡ νεαρὴ κοπέλλα χάσει τὴν πίστη καὶ τὸν σεβασμὸ στὶς αἰώνιες ἀξίες, ὅταν ξεπεράσει τὴν διακριτικό-

## Η ΙΒ' ΚΑΤΗΧΗΣΙΣ ΠΡΟΣ ΦΩΤΙΖΟΜΕΝΟΥΣ ΤΟΥ ΑΓΙΟΥ ΚΥΡΙΛΛΟΥ ΙΕΡΟΣΟΛΥΜΩΝ\*

Τοῦ κ. Νικ. Κ. Δρατσέλλα, Θεολόγου

ΙΑ. Παρὰ τὰ ὅσα ἀνέφερεν ἀνωτέρῳ ὁ ἄγιος Κύριλλος περὶ τοῦ δόγματος τῆς Ἀσπόδου Γεννήσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, διαισθάνεται ὅτι οἱ λόγοι οὗτοι δὲν θὰ ἥσαν ἀπὸ λύτως ἴκανοι, εἰς τὸ νὰ πείσουν περὶ τοῦ θαύματος τούτου τοὺς Ἰουδαίους, οἱ ὅποιοι δυνατὸν νὰ διετήρουν εἰσέτι ἐπιφυλάξεις ὡς πρὸς τὸ πραγματοποιήσιμον τοῦ ἀνωτέρῳ ὑπερφυσικοῦ γεγονότος. Ὡσαύτως, δυνατὸν νὰ μὴ ἐπείθοντο εἰς τοὺς λόγους περὶ τῆς ράβδου, ἡ ὅποια ἥνθησεν εἰς τὴν ἔρημον, ἐὰν δὲν εἶχον ὡς ἀποδεικτικὰ στοιχεῖα ὅμοιοις, παραδόξους καὶ ὑπὲρ φύσιν τοκετούς. Ὁ ἄγιος πατὴρ θὰ καλέσῃ τοὺς Ἰουδαίους νὰ πεισθοῦν ἐκ τῆς μελέτης τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης. Η Εὐα δὲν ἐγεννήθη ἀπὸ γυναικα, οὔτε συνέλαβεν αὐτὴν μήτηρ, διότι ὑπῆρξεν ἀμήτωρ. Κατὰ τὸ κείμενον τῆς Παλαιᾶς Διαθήκης «ώκοδόμησεν ὁ Θεὸς τὴν πλευράν, ἥν ἔλαβεν ἀπὸ τοῦ Ἀδάμ, εἰς γυναικα καὶ ἤγαγεν αὐτὴν πρὸς τὸν Ἀδάμ»<sup>109</sup>. Κατὰ συνέπειαν, κατὰ τὴν στιγμήν, κατὰ τὴν ὅποιαν ἡ Εὐα ἥτο δυνατὸν νὰ γεννηθῇ ἐκ πλευρᾶς ἀνδρός, δηλαδὴ ἀνευ μητρός, πολλῷ μᾶλλον

Συνέχεια ἀπὸ τὴν σελ. 117 τοῦ ὑπ' ἀρ. 6 τεύχους.

τητα καὶ τὴν ντροπή, ἐρείπια καὶ συμφορὲς προμηνύονται»<sup>8</sup>.

Τοιαῦτα ὄραματίζετο καὶ τοιαῦτα προτείνει πρὸς ἀποτροπὴν τῶν δεινῶν ὁ λόγιος Τεράρχης, ὁ ἔξιχος παιδαγωγὸς καὶ φιλόστοργος Πατὴρ τῆς Ἔκκλησίας, ὁ Πενταπόλεως Νεκτάριος.

ΒΑΡΒΑΡΑ ΓΙΑΝΝΑΚΟΠΟΥΛΟΥ

θεολόγος - φιλόλογος

Ἐπιστ. Συνεργάτης Θεολ. Σχολῆς Παν/μίου Ἀθηνῶν

1. Ἐκ τῆς διαιλέξεως αὐτοῦ τῆς δοθείσης εἰς τὴν Ἀρχαιολογικὴν Ἐταιρείαν Ἀθηνῶν τὴν δην Φεβρουαρίου 1989 μὲ θέμα: «Ἄγιον Ὅρος, ἡ πνευματικὴ Πατοῖς μαζ».

2. Βλ. C. Dahm, Ἐκαπομνύματα Ρῶσσοι πιστεύουσι στὸν Θεόν, μτφρ. Ἀθανασίου Θεοχάρη, Ἀθῆναι, ἐκδ. Ἀποστολικῆς Διακονίας, 1979, σ. 68-69. Η Ρωσίδα γυναικα ἔξαίρεται ὡς τὸ κυριώτερο πρόσωπον τῆς οἰκουγενείας, μὲ τὸν πλούσιον ἐσωτερικὸν κόσμον, τὴν δυνατὴ μητρότητα καὶ τὴν ἐμφυτηθρητικότητα, ἡ ὅποια στὴ συστηματικὴ ἀθεϊστικὴ προπαγάνδα τὴν ἀσκούμενην ἀπὸ τὸ νηπιαγωγεῖο ἔως τὸ πανεπιστήμιο ἀντέταξε τὴν χριστιανικὴ διαπαιδαγήσιν τῶν παιδιῶν της.

ἥτο δυνατὸν νὰ γεννηθῇ τέκνον ἐκ παρθενικῆς κοιλίας ἄνευ σχέσεως μετ' ἀνδρός. Τοιουτόπως, τὸ γένος τῶν γυναικῶν ὥφειλεν εὐγνωμοσύνην εἰς τὸ γένος τῶν ἀνδρῶν, ἐφ' ὅσον ἡ Εὐα ἐγεννήθη ἐκ τῆς πλευρᾶς τοῦ Ἀδάμ, καὶ δὲν συνελήφθη ἐκ μητρός, ἀλλ' ἐδημιουργήθη ἐκ μόνου ἀνδρός. Η Μαρία, δηλαδὴ ἡ Ὑπεραγία Θεοτόκος, ἔξωφλησε τὸ χρέος τῶν γυναικῶν πρὸς τοὺς ἀνδρας, μὲ τὸ νὰ γεννήσῃ ἔξι αυτῆς μόνη, χωρὶς συνεργίαν ἀνδρός, ἀλλὰ ἐκ Πνεύματος Ἄγιου διὰ τῆς δυνάμεως τοῦ Θεοῦ<sup>110</sup>.

Ο ἄγιος, προκειμένου νὰ πείσῃ τοὺς Ἰουδαίους, οἱ ὅποιοι ἐνδεχομένως εἶχον περισσοτέρους ἐνδοιασμοὺς εἰς τὸ νὰ ἀποδεχθοῦν τὸ δόγμα τῆς Ὑπερφυσικῆς Γεννήσεως, θὰ συνεχίσῃ προσκομίζων καὶ ἔτερα ἐπιχειρήματα ἐκ τοῦ ὀπλοστασίου τῶν Γραφῶν. Τὸ νὰ γεννηθοῦν, λέγει, σώματα ἐκ σωμάτων εἴναι τι τὸ δυνατόν, ἔστω καὶ παραδόξον. Τὸ νὰ μεταβληθῇ, ὅμως, τὸ χώμα τῆς γῆς εἰς ἄνθρωπον, τοῦτο εἴναι περισσότερον θαυμαστόν. Τὸ νὰ λάβῃ ὁ ἀναμεμειγμένος πηλὸς τοὺς χιτῶνας τῶν ὀφθαλμῶν καὶ νὰ δέχεται τὴν ἀκτίνα τοῦ φωτός, τοῦτο εἴναι περισσότερον ἀξιοθαύμαστον. Τὸ νὰ δημιουργοῦνται ἐκ τῆς αὐτῆς

3. Ἰω. Χρυσοστόμου, Εἰς τοὺς Ἀγίους Μακκαβαίους καὶ εἰς τὴν μητέρα αὐτῶν Α, γ, Migne P. G. 50, 621.

4. Κατὰ τὸν Ἀπ. Παῦλον «οὐ δὲ πνευματικὸς ἀνακρίνει μὲν πάντα, αὐτὸς δὲ ὑπὸ οὐδενὸς ἀνακρίνεται» (1 Κορ. 2,15).

5. Πρωτοπρεσβυτέρου Σαράντη Σαράντου, «Ἡ πλούσια προσφορὰ τὸν Ἀγίου Νεκταρίου στὴν Ἐκκλησία καὶ στὴν Πολιτεία» (Διάλεξι διθεῖσα στὰ πλαίσια τοῦ ἑορτασμοῦ τῆς ἑκατονταετηρίδος (1889-1989) τῆς Ἀρχιερατικῆς διακονίας τοῦ Ἀγίου Νεκταρίου στὴν Ἐκκλησία, τὴν Παιδεία, τὴν Θεολογία καὶ τὰ Γράμματα, τὴν Κυριακὴ τῆς Ορθοδοξίας 1989 εἰς τὴν Ριζάρειον Ἐκκλησιαστικὴν Σχολὴν). Βλ. Κοινωνία, Ἀπριλίος- Ἰούνιος 1989, τ. 2, σ. 180.

6. Αὐτὴν τὴν ἐντολὴν ἐκληροδότησε εἰς τὶς μοναχές ὁ Ἀγιος διαθέτης εἰς τὴν διαθήκην αὐτοῦ: «Αἱ μοναχαὶ ὄφειλουσι νὰ ἀποβῶσιν ὑπόδειγμα ἀρετῆς καὶ τελειότητος, τὴν δὲ Μονὴν ν' ἀναδεῖξωσι φάρον πνευματικὸν καὶ ὅδηγὸν φρονήσεως καὶ σωφροσύνης». Τίτου Ματθαιάρη, Μητροπολίτου πρ. Παραμυθίας, Φιλιατῶν καὶ Γηρομερίου, Ὁ Ἀγιος Νεκτάριος Κεφαλᾶς Μητροπολίτης Πενταπόλεως (1846-1920), Ἀθῆναι, 1985<sup>2</sup>, σ. 96.

7. Αὐτόθι, σ. 156.

8. Σώτου Χονδρόπουλου, Ὁ ἄγιος τοῦ αἰώνα μας (Ο Οσιος Νεκτάριος Κεφαλᾶς), ἔκδοσις Ιερᾶς Κοινοβιακῆς Μονῆς Ἀγ. Νεκτάριος (Ἀγ. Νεκτάριος) Αἰγάνης, ἀ.χ., σ. 264.

(Συνεχίζεται)

χοϊκῆς οὐσίας τὸ σφροῦγος τῶν ὄστῶν, οἱ ἀπαλοὶ πνεύμονες καὶ πᾶσαι αἱ λοιπαὶ μορφαὶ καὶ δομαὶ τῶν μελῶν τοῦ σώματος εἶναι ἀναμφιβόλως τι τὸ ἀξιοθαύμαστον. Τὸ νὰ λάβῃ ζωὴν ὁ πηλὸς καὶ νὰ περιέρχεται τὴν οἰκουμένην καὶ νὰ οἰκοδομῇ εἶναι τι τὸ θαυμαστόν. Τὸ νὰ διδάσκῃ ὁ πηλός, νὰ λαλῇ<sup>111</sup>, νὰ οἰκοδομῇ καὶ νὰ βασιλεύῃ εἶναι τι τὸ θαυμαστόν, ώσαύτως. Ὁ ἄγιος θὰ ὑπενθυμίσῃ πάλιν εἰς τοὺς Ἰουδαίους ὅτι ὁ Θεός, ἀφοῦ ἔλαβε χῶμα ἀπὸ τὴν γῆν<sup>112</sup>, ἐδημιούργησε τὸν ἀνθρωπὸν, τοῦτο τὸ θαυμασίον πλάσμα. Συνεπῶς, τὴν στιγμήν, κατὰ τὴν ὅποιαν ὁ πηλὸς δύναται νὰ μεταβληθῇ εἰς ἀνθρώπινον ὄφθαλμόν, πολὺ περισσότερον δύναται νὰ γεννήσῃ νίδην μία παρθένος. Ἐκεῖνο, τὸ ὅποιον φαίνεται εἰς τοὺς ἀνθρώπους ώς τὸ πλέον ἀδύνατον, πραγματοποεῖται, καὶ τι τὸ πολὺ περισσότερον προσιτὸν εἰς τὴν ἀνθρωπίνην φύσιν δύναται νὰ λάβῃ χώραν. Ὅπως παρατηρεῖ ὁ καθηγητὴς κ. Γεώργιος Πατρόνος, «ἡ πίστη καὶ ἡ χριστιανικὴ θεωρηση τοῦ κόσμου καὶ τῆς ζωῆς εἶναι μιὰ ἄλλη ὁδός, ποὺ ἀποδέχεται τὸ θαῦμα ώς βασικὴ λειτουργία μέσα στὴ δημιουργία, τὴν ὅποια πρέπει νὰ ὑπῆρχεται καὶ νὰ προβάλλει μὲ συνέπεια ἡ Θεολογία»<sup>113</sup>.

Ο ἄγιος πατήρ ἀνέφερε πάντα τὰ ἀνωτέρω εἰς τοὺς μέλλοντας νὰ κατηχθοῦν Ἰουδαίους, προκειμένου νὰ χρησιμοποιοῦν τὸ περιεχόμενον τούτων πρὸς ἀναίρεσιν τῶν αἰρετικῶν, οἱ ὅποιοι ἐδίδασκον ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐνεφανίσθη εἰς τὸν κόσμον «κατὰ φαντασίαν»<sup>114</sup>. Ωσαύτως, καλεὶ οὕτος τοὺς κατηχουμένους, νὰ περιφρονήσουν ὅσους ἴσχυροίζοντο ὅτι ὁ Σωτὴρ ἐγεννήθη ἐξ ἀνδρὸς καὶ ἐν γυναικός, ἐκείνους δηλαδὴ οἱ ὅποιοι ἐτόλμησαν νὰ εἴπουν ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐγεννήθη ἐκ τοῦ Ἰωσῆφ καὶ τῆς Μαρίας, ἐπειδὴ τὸ κείμενον τῆς Καινῆς Διαθήκης γράφει «καὶ παρέλαβε τὴν γυναικὰ αὐτὸν»<sup>115</sup>. Πρὸς ὁρθὴν κατανόησιν τοῦ ἀνωτέρω καινοδιαθηκικοῦ χωρίου, καὶ πρὸς ἀπόκρουσιν ὅλων τῶν κακοδέξων, λέγει ὁ ἄγιος, θὰ πρέπῃ νὰ ἐνθυμούμεθα τοὺς λόγους τοῦ Ἰακώβ πρὸς τὸν Λάβαν, πρὸν συζευχῆ τὴν Ραχήλ: «δός μοι τὴν γυναικὰ μου»<sup>116</sup>. Διότι, ὅπως ἀκριβῶς ἡ Ραχήλ, πρὸν ὑπανδρεύθη τὸν Ἰακώβ, ὠνομάζετο γυνὴ αὐτοῦ, μὲ μόνην τὴν προσδοκίαν τοῦ γάμου αὐτῆς<sup>117</sup>, καὶ ἀπόλυτον ἀναλογίαν καὶ ἡ Μαριάμ ὠνομάζετο γυνὴ τοῦ Ἰωσῆφ, καὶ ἂς ἦτο, ἀπλῶς, ἡ μνηστὴ αὐτοῦ. Πρὸς περισσοτέραν ἀκριβειαν, ὁ ἄγιος Κύριλλος θὰ παραπέμψῃ εἰς τὸ Εὐαγγέλιον τοῦ Λουκᾶ, τὸ ὅποιον διακρίνεται διὰ τὴν ἔκθεσιν τῶν γεγονότων κατ’ αὐστηρὰν χρονολογικὴν σειρὰν καὶ μὲ ἀκριβῆ ίστορικὴν συνείδησιν, καὶ τὸ ὅποιον γράφει ἐπὶ λέξει: «Ἐν δὲ τῷ μηνὶ τῷ ἔκτῳ ἀπεστάλη ὁ ἄγγελος Γαβριὴλ ὑπὸ τοῦ Θεοῦ εἰς πόλιν τῆς Γαλιλαίας ἡ ὄνομα Ναζαρέτ, πρὸς παρθένον μεμνηστευμένην ἀνδρὶ ὃ ὄνομα Ἰωσῆφ»<sup>118</sup>.

‘Αφ’ ἑτέρου, τονίζει ὁ ἄγιος Πατήρ, συμφώνως πρὸς τὴν διήγησιν τοῦ κατὰ Λουκᾶν Εὐαγγελίου, εἰς τὴν περιπτωσιν τῆς ἀπογραφῆς ἐπὶ Καίσαρος Αὐγούστου, ἀναφέρεται ἐπὶ λέξει ὅτι «ἀνέβη δὲ καὶ Ἰωσῆφ ἀπὸ τῆς Γαλιλαίας... ἀπογράφασθαι σὺν Μαριάμ τῇ μεμνηστευμένῃ αὐτῷ γυναικί, οὕσῃ ἐγκύῳ»<sup>119</sup>, διότι ἡ Θεοτόκος είχε μείνει ἥδη ἐγκυος ἐκ Πνεύματος Ἀγίου. Ὁ ιερὸς Εὐαγγελιστὴς Λουκᾶς, συνεπῶς, δὲν ἔγραψε ὅτι ὁ Ἰωσῆφ είχε παραλάβει τὴν γυναικὰ αὐτοῦ, διὰ νὰ ἀπογραφῇ, ἀλλὰ τὴν μνηστὴν αὐτοῦ. Παρομοίως, γράφει καὶ ὁ Ἀπόστολος Παῦλος ὅτι «ἔξαπέστειλεν ὁ Θεὸς τὸν υἱὸν αὐτοῦ, γενόμενον ἐκ γυναικός»<sup>120</sup>. Δηλαδή, κατὰ τὸν ἄγιον Κύριλλον, ὁ Ἀπόστολος Παῦλος δὲν λέγει ὅτι ὁ Ἰησοῦς ἐγεννήθη ἐξ ἀνδρὸς καὶ γυναικός, ἀλλὰ ἐκ γυναικὸς μόνον, δηλαδὴ ἐκ παρθένου. Δι’ ὅλων τῶν ἀνωτέρω λεχθέντων, καταδεικνύεται ὅτι, δοσάκις ἡ Ἅγια Γραφὴ ἀναφέρει τὴν λέξιν «γυνὴ» προκειμένου περὶ τῆς Ὑπεραγίας Θεοτόκου, ἐννοεῖ, σαφῶς, τὴν λέξιν «παρθένος». Διότι ἐκ παρθένου ἐγεννήθη Ἐκεῖνος, ὁ ὅποιος ἀναπλάθει ώς παρθένους τὰ ἀμαρτωλὰς ψυχὰς τῶν ἀνθρώπων, θὰ είναι ἡ κατάλληξις τοῦ ἄγιου πατρός.

109. Γέν. 2, 22. Προβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 150, 11-12.

110. Εἰς τὴν πρωτότυπον ἰδέαν τοῦ ἄγιου Κυριλλού, κατὰ τὴν ὅποιαν τὸ γένος τὸν γυναικῶν ὥφειλεν εὐγνωμοσύνην εἰς τὸ γένος τῶν ἀνδρῶν, ἐπειδὴ ἡ Εὐα ἐδημιούργήθη ἐκ τῆς πλευρᾶς τοῦ Ἀδάμ, γεγονός τὸ ὅποιον ἐξώφλησεν ἡ Ὑπεραγία Θεοτόκος διὰ τῆς Ὑπερφυσικῆς Γεννήσεως τοῦ Ἰησοῦ Χριστοῦ, δὲν πρέπει νὰ θεωρηθῇ ὅτι ἐνυπάρχει δόσις τις ὑποτιμήσεως τοῦ γυναικείου φύλου ὑπὸ τοῦ ἄγιου Πατρός. «Οπως σημειώνει ὁ Θεοφ. Ἐπίσκοπος Ἀχελώου κ. Εὐθύμιος Στύλιος, «στὴν ἴδια ἐπίσης βιβλικὴ διήγηση ἀναφέρεται ἡ λεπτομέρεια ὅτι ἡ γυναικὰ δημιουργήθηκε “ἐκ τῆς πλευρᾶς” τοῦ ἀνδρα. Μὲ τὸν τρόπον αὐτὸν ἀποκλείεται κάθε ἐνδεχόμενη παρεξήγηση, ὅτι ἡ γυναικὰ εἶναι διαφορετικὸς ἡ κατώτερος, ποὺ δημιουργήθηκε ἀπὸ ἄλλον» (κατώτερο) θεό, διότι ἐνόμιζον οἱ περισσότεροι ἀρχαῖοι λαοί» (Ἐπίσκοπος Ἀχελώου Εὐθύμιου Στύλιου, Δρος Πανεπιστημίου Ἀθηνῶν, Ἀνθρωπος: Ἄρσεν καὶ Θῆλυ, Ἀθήνα 1990, σελ. 73).

111. Προβλ. Ιωβ 38, 14. Προβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 150, στ. 26-27.

112. Προβλ. Γέν. 2, 7. Προβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 150, στ. 28-29.

113. Γ. Πατρόνου, Ἡ ίστορικὴ πορεία τοῦ Ἰησοῦ, Ἐκδόσεις «Δόμος», σελ. 113.

114. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 150, στ. 34-35. Προβλ. τὴν ἐκφράσιν «κατὰ δόκιμον», ἔνθα ώς αἰρετικὸς ἔξυπόνοει ὁ ἄγιος Κύριλλος τοὺς Δοκῆτας, οἱ ὅποιοι ἐποέσθευον ὅτι ὁ Ἰησοῦς κατῆλθεν ἐξ οὐρανοῦ διὰ φαινομενικοῦ σώματος.

115. Ματθ. 1, 24. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 150, στ. 38.

116. Γέν. 29, 21. Προβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 150, στ. 39-40.

117. Πρόκειται, σαφῶς, περὶ ιουδαϊκῆς πράξεως ἐκείνης τῆς ἐποχῆς, ἡ ὅποια ἔνειζει ήμας τοὺς συγχρόνους.

118. Λουκ. 1, 26-27. Προβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 151, στ. 3-5.

119. Λουκ. 2, 4-5. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 151, στ. 7-8.

120. Γαλ. 4, 4. Προβλ. ΒΕΠΕΣ τ. 39, σελ. 151, στ. 10-12.

## \* Εἰδήσεις • Γεγονότα • Ἐκδόσεις \*

### **«5 ΧΡΟΝΙΑ ΕΚΚΛΗΣΙΑΣΤΙΚΗΣ ΡΑΔΙΟΦΩΝΙΑΣ»**

γιορτάστηκαν σε πανηγυρική έκδήλωση που ώργανώθηκε από το Ραδιοφωνικό Σταθμό της Εκκλησίας μας στο θέατρο «Παλλάς» (Αθήνα), την Κυριακή 10 Απριλίου. Η έκδήλωση περιλάμβανε Συναυλία Βυζαντινής και Έλληνικής Παραδοσιακής Μουσικής. Στήν κατάμεστη εύρυχωρη αίθουσα του Θεάτρου έψαλαν και τραγούδησαν με έξαιρετική έπιτυχία ή ανδρική (ύπερτριακονταμελής), ή γυναικεία (ύπερεικοσαμελής) και ή παιδική, έπισης πολυμελής, Χορωδίες του Συλλόγου Φίλων της Έλληνικής Παραδοσιακής Μουσικής «Ζορμπάς», με τη συνοδεία (στά δημοτικά τραγούδια) όρχήστρας. Τὰ διεύθυνε ό. κ. Κων. Ζορμπάς, πρωτοψάλτης του ιεροῦ ναού Αγίων Πάντων Καλλιθέας, ένω τοὺς υμνους και τὰ τραγούδια παρουσίαζε ό. κ. Κων. Τσινάλης. Ιδιαίτερη αισθηση προκάλεσε στὸ άκροατήριο ή πολὺ έπιτυχημένη έρμηνεία τραγουδιῶν και ύμνων από 5χρονα και 10χρονα κορίτσια.

Στήν άρχη τῆς έκδήλωσης –ποὺ μετέδωσε σὲ ἄπ' εὐθείας σύνδεση ό Ραδιοφωνικός Σταθμὸς τῆς Εκκλησίας–, ό Γεν. Διευθυντὴς τοῦ Ρ/Σ πανοσ. ἀρχιμ. κ. Νικόλαος Πρωτοπαπᾶς ἔκανε σύντομη εἰσήγηση, στήν όποια ἔξήγησε τοὺς λόγους γιὰ τοὺς όποιους ό Ρ/Σ δίνει βαρύτητα στήν προβολὴ τῆς παραδοσιακῆς βυζαντινῆς και ἐλληνικῆς Μουσικῆς, στήν καλλιέργειά της ἀνάμεσα στὰ παιδὶα και τοὺς νέους καί, βεβαίως, ἀναφέρθηκε στήν 5χρονη λειτουργία τοῦ Σταθμοῦ, ό όποιος μὲ τὸν καθαρὸ ὄρθόδοξο και ἐλληνικὸ λόγο του ἀποτελεῖ τὴν «ἄλλη φωνὴν» μέσα στήν πολυφωνία τῶν ἐρτζιανῶν FM κυμάτων. Επίσης μετέφερε τὸν Χαιρετισμὸ και τὶς εύχες τοῦ Μακ. Ἀρχιεπισκόπου Αθηνῶν και πάσης Ελλάδος κ. Σεραφείμ, ἰδρυτοῦ τοῦ Ρ/Σ, μὲ τὴν «Φήμη» τοῦ όποιου και ἔκλεισε ή έκδήλωση.

✓ Μὲ τὴ συνεργασία, πάλι, τοῦ Ρ/Σ τῆς Εκκλησίας, τὴ Δευτέρα 18 Απριλίου θὰ δοθεῖ **μεγάλη συναυλία Βυζαντινῆς Μουσικῆς**, στὸ Θέατρο «Παλλάς». Θὰ ψάλλουν ἐναλλὰξ ἐπιλεγμένους ύμνους απὸ τὴ βυζαντινὴ μουσικὴ παράδοση –συνοδείᾳ ίσοκρατῶν– οἱ πρωτοψάλτες Θ. Βασιλικὸς και Γ. Χατζηχρονόγλου.

✓ Μὲ δεκάδες χιλιάδες ἐλαϊόδενδρα ἐφοδίασε τοὺς ἀγρότες τῶν κοινοτήτων τῆς Σάμου και τῆς Ικαρίας, ποὺ ἐπλήγησαν απὸ τὶς περυσινὲς και

παλαιότερες πυρκαγιές, ό Σεβ. Μητροπολίτης Σάμου και Ικαρίας κ. Παντελεήμων. Πρωτοστῆτης γιὰ τὴν ἐξεύρεση χρημάτων, πῆγε στὴν Κρήτη γιὰ διαπραγματεύσεις, πέτυχε τὴν ἀγορὰ δενδρυλλίων ἀρίστης ποιότητος, μερίμνησε γιὰ τὴ δωρεὰν μεταφορά τους, φρόντισε γιὰ τὴ δικαιηδιανομή τους στοὺς κατεστραμμένους ἐλαιοκαλλιεργητές... "Οπως σημειώνεται και στὸ ἐνδιαφέρον απὸ πλευρᾶς ςλης και ὥραιο απὸ

### Τοῦ κ. Εὐαγγέλου Π. Λέκκου

ἐμφάνιση περιοδικὸ τῆς Ι. Μητροπόλεως «Μεταμόρφωσις», ή ἐνέργεια αὐτὴ «κατὰ κοινὴ ὁμολογία, ἵταν μιὰ ἔξαιρετικὰ πετυχημένη και ἀναγκαία... ποὺ θεράπευσε, κατὰ κάποιο τρόπο μία σοβαρότατη πληγὴ» τῶν δύο αὐτῶν νησιῶν.

### ΕΚΔΟΣΕΙΣ

✓ Ιερᾶς Μονῆς ἀγίου Γερασίμου Ομαλῶν, **ΤΑ ΕΓΚΑΙΝΙΑ ΤΟΥ ΝΕΟΥ ΝΑΟΥ ΤΟΥ ΑΓ. ΓΕΡΑΣΙΜΟΥ**, Αργοστόλι 1992, σσ. 56.

Πρόκειται γιὰ ἔνα πλῆρες χρονικό, στὸ ὅποιο περιέχονται ἡ περιγραφή, οἱ προσφωνήσεις, οἱ ὄμιλίες και φωτογραφικὰ στιγμιότυπα απὸ τὴν τελετὴ και τὶς ἐκδηλώσεις ἔγκαινιῶν τοῦ περικαλλοῦντος νέου Ι. ναοῦ τοῦ Ἀγίου Γερασίμου Κεφαλληνίας, ή ἀποπεράτωσις τοῦ ὅποιου ὑπῆρξε «ἐπίτευγμα σπουδαῖον τῆς ὀκταετοῦ ποιμαντορίας» τοῦ Σεβ. Κεφαλληνίας κ. Σπυρίδωνος, μετὰ απὸ προσπάθειες 25 και πλέον ἐτῶν.

✓ Θωμᾶ Λ. Τσέτσου, **ΤΟ ΜΟΝΑΣΤΗΡΙ ΤΟΥ ΑΓ. ΙΩΑΝΝΟΥ ΠΡΟΔΡΟΜΟΥ ΝΕΟΥ ΑΡΓΥΡΙΟΥ ΕΥΡΥΤΑΝΙΑΣ**, Αθήνα 1994, σσ. 32.

Ο γνωστὸς απὸ τὴν εὔδοκιμη προϋπηρεσία του στὸ TAKE (νῦν Διευθυντὴς στὸν ΟΓΑ) κ. Θ. Λ. Τσέτσου συνεχίζει μὲ τὶς μελέτες του νὰ ἀναδιφᾶ τὸ ιστορικὸ παρελθὸν τῆς ιδιαίτερης πατρίδας του. Ἀγωνιστές, Ἀγραφιώτες και Εύρυτανες κληρικοὶ και μοναχοὶ, ναοὶ και μοναστήρια βρῆκαν στὸ πρόσωπό του τὸν ίκανὸ και ὅξιο ιστορικό. "Οπως, ἀκριβῶς, και τὸ μοναστήρι τοῦ Ἀγίου Ιωάννου Προδρόμου: Παράδοση, ὄνομασία, ἐπάνδρωση, οἰκονομικὴ κατάσταση, θρύλοι, μαρτυρίες κ.λπ. συμπικνώνονται στήν παρούσα σύντομη ιστορικὴ ἀναδρομή. Περιμένουμε τὴ συνέχεια τῆς προσφορᾶς τοῦ συγγραφέα.